DVG:
Vacuna contra influenza no ta na Aruba ainda



Diahuebs 2 November 2017 -Edicion-10 Vol.2380 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

ACUERDO DI PROGRAMA DI GOBERNACION "HUNTO PA ARUBA" A WORDO FIRMA



PARTIDONAN MEP POR Y RED A PIDI REUNION URGENTE PA TRATA TEMA DI

PROYECTO DI HOSPITAL TA COSTA 80 MIYON EXTRA

Aruba Bankers Association:

Checks pronto lo ta algo di pasado na Aruba

Entrada hudicial cu detencion na Mabon

Evidencianan a ser confisca



Otmar Oduber cu palabranan skerpi den direccion di ministernan demisionario di AVP

"Si di berdad bo kier a para y defende bo colega, bo mester a haci'e den conseho di minister"!



E tema cu a wordo trata durante e reunion publico di parlamento, tabata entre otro e caso di Paul Croes. Parlamentario Otmar Oduber di fraccion di POR, a priminti su casa y su famia y tambe pueblo di Aruba, cu e no ta laga nada pasa mas den politica. Ayera mainta, el'a scucha ex - coleganan ta papia di e aspecto humano, ta papia di persigui, eta puntra su mes cu e mes sr. " Oduber, tabata e como politico cu mas a wordo investiga, cu mas a wordo cuestiona, cuestiona pa tur hende.

Pero kico ta bendicion di Dios, ora den cada insinuacion cu tin, bo por haya un documento den bo man cu ta mustra of cu huez ta bisa cu bo ta inocente, of bo ta haya documento di PG, di Ministerio Publico, pa bisabo cu no tin nada pa investiga y esey a sosode den numeroso ocasion y e ta contento cu e aspecto di tin un reunion pa papia riba acusacionnan. Sr. Oduber tambe kier tin e reunionnan ey. E ora por saca hopi documento dilanti y laga e epoca di loke ta trata persecucion, keda atras.
Den e proceso aki y ora e scucha ta papia di persigui, of si ta wordo forma un coalicion, cu si eyden a entrega keho. Oduber ta defende su mes. E no mester ayudo pa defende su mes. El'a haci'e pa 20 aña largo den politica y e lo haci'e cu tur e honor cu el' a carga y cu e manera di norma y balor cu el'a lanta cun'e.
Dolor ta si, ora esnan cu tabata hunto cu nan, den menos cu un aña cu ta bandona e stoel di minister, ta pone investigacion riba bo den Arubus, ta pone investigacion riba bo den ANSA, ta pone y paga cu placa di pueblo, pa bo wordo investiga y pa awe bo para den sala di parlamento y purba insinua cu otro a investigabo.

Consenshi ta den esun cu tin. Pasobra ora bo no tin consenshi, bo ta papia libremente riba tur hende sin cu bo ta sinti e dolor humano di un persona, di un famia y tur e palabranan bunita cu a scucha den sala di parlamento.
Realidad ta tambe cu Oduber a scucha papia riba derecho humano. A papia di a bringa pa derecho humano, etc. Ken ta minister di husticia. Mientras cu e minister/ colega tabata cera. Ta cerca ken mester a acudi, defende, grita, si en caso e no tabata wordo trata, segun derecho humano. Segun Oduber, e ta sinta na otro banda y ainda ta minister demisionario di husticia. No mester a warda pa grita, si di berdad, di curazon bo kier a para y defende bo colega, bo mester a haci'e den conseho di minister. Eyden bo lo por a soluciona hopi di e dolornan cu awe ta papia riba dje.
A mira un ley y pakico tabata para na Staten, pasobra Oduber tabata testigo banda para di un ex - colega di dje, ex - lider di fraccion di AVP, caminda cu a duna un declaracion riba pregunta di un periodista, kico lo a haci si e ta den zapato di e minister. No den un conversacion, no den un ocasion. Sr. Herde a declara na radio - emisoranan na Aruba, "ami lo a retira di inmediato." Palabranan cu el' a bisa no solamente na Oduber, sino mas colega den fraccion ta pensa mescos cun'e. 48 ora despues, tin un reunion den sala den Parlamento y e propio persona aki, cu 12 miembro, ta vota na fabor pa un minister cu ta bao di investigacion, cu ta un sospechoso, cu ta cera, cu no tin cartera, keda como minister.

Pakico ta para keto? Ayera mainta a haya e proces verbaal di gobernador, caminda cu ta hura pa defende nos constitucion. Si e constelacion bieu cu tin un paar den sala, no a compronde kico nan a huramenta p'e, nan a haya e papel nan dilanti, nos constitucion ta papia di ministernan cu cartera.
E ta bisa bon cla, cu bo mester tin un responsabilidad. E ora Oduber kier mira si por coregi, pasobra nos comunidad den e ultimo eleccion, tabata tin masha hopi duda den politiconan. Hopi no tabata tin confianza mas den politiconan. E acusacion, links, rechts, riba otro, di kere cu bo por perhudica un politico, door di atacha su nomber, djis pa score un rato politicamente, berdad semper ta alcanza mentira, Oduber a menciona.

Formador mr. Evelyn Wever-Croes:

Programa di Gobernacion ta cla y firmá



Diarazon, dia 1 di Januari, tabata un dia hopi importante, caminda cu un protocol a wordo firma na Hooiberg, entre MEP, POR y RED. Prome cu esey, formador, mr. Evelyn Wever-Croes, tabata na Gobernador pa duna un reportahe con e proceso di formacion ta bayendo.
E programa di gobernacion a keda cla. Un proceso cu a tuma hopi tempo. E proceso aki a finaliza na pia di Hooiberg, caminda cu a firma e programa di gobernacion.

Sra. Wever-Croes a gradici tur hende pa nan pasenshi. E ta tumando mas tempo cu nan mes ta premira. Na mas di un ocasion, el' a splica cu esaki ta un oportunidad unico y cu ta algo nobo den hopi tempo cu Aruba a pasa aden y kier a haci'e bon.
Den e programa di Gobernacion tin e puntonan cu como Gobierno e ora, ta bay concentra riba dje, pa nan por atende e temanan. Por ehempel e tema financiero di pais Aruba, cu ta un desafio hopi grandi. E tema di integridad pa trece bek confianza di comunidad den Gobernacion y pa pone e ser humano central riba diferente tereno cu ta wordo exponi den e programa.
E programa aki ta marca historia. E ta e base pa e coalicion. E programa ta cla.

Awor aki nan ta bay pa e di tres fase, cual ta e reparticion di e ministerionan. E partidonan mes ta apunta kende lo bira nan candidatonan. No ta pa formador pa haci, pero ta den e partidonan. E ora por bisa cu ta yegando e final. Awor aki, cu e di dos fase aki a caba, e ta un alivio enormemente grandi y e palabracion mas importante cu a haci den e discusionnan tocante di e programa, ta cu cualkier topico, cualkier hecho cu bin dilanti, partidonan no ta haya nan mes den dje, no ta un motibo pa baha e Gobierno. No ta un motibo pa kibra e coalicion. Lo bay palabra un procedura con pa atende cun'e. Si por ehempel tin un minister cu tin un vision riba tereno infrastructura y e otro tin vision riba salubridad, tin di haber cu otro, pero no ta bay cu otro mesora, e idea no ta cu mesora un ta cuminsa ataca otro manera ta oponente nan ta. E ta wordo treci padilanti. E lidernan e ora ta bay atende cu e tema aki y ta bin bek den ministerraad of den e fraccion. E ta e brug cu ta seal full e palabracionnan aki den coalicion.
No sa kico tur lo bay topa cun'e for di awo padilanti. Sa cu tin desafionan grandi, pero no sa awor aki exactamente kico ta bay topa. Mester yega na un palabracion.

E prioridadnan ta riba re-establece e imagen y integridad di pais Aruba, nacionalmente, pero especialmente internacionalmente. E otro punto di prioridad, e tema di finanzas publico cu tin cu atende na un forma serio. Ta reuniendo cu Directie Financiën, caminda cu a haya un documento elabora, cu hopi mas informacion. Despues lo sigui den Directie Financiën den parlamento prome cu tuma over. E ora ta bin e temanan di con ta pone e ser humano central. E prome punto ta pa haci Aruba sigur pa tur hende biba mas trankil. Tin cu garantiza un bon cuido di salud, mester garantiza bon calidad di enseñanza. Asina aki ta haya e diferente temanan.
Formador sra. Wever-Croes a splica cu dificilmente e por vocifera e deseonan di cada partido. Tur partido tin deseo. Na momento cu bay eleccion, e deseo ta cu bo so lo bay goberna. Pero awor aki ta den e parti eynan di reparticion.

Screening

E proceso di screening awor aki tambe ta encamina. Awor aki ainda ta den e ultimo fase. Tur esaki lo bay bin dilanti, e reparticion. E personanan, especialmente e proceso di screening. Aki kier bisa cu ta algo hopi importante. Si ta bisa cu integridad ta punto number uno, of dos banda di finanzas den gobernacion, e ora e proceso di screening tin cu wordo teni cu hopi cautela.
Tin cierto nombernan cu a wordo menciona. E ta un combinacion di diferente factor cu ta bay determina na final di dia ken ta esnan cu lo bay bira minister. Por mira e hendenan na cantidad di voto, por mira hendenan nan experiencia politico. Por mira hendenan nan experiencia den e materia cu haya como partido. Na fin di dia, tanten cu no tin e reparticion full cla, bo no sa ki cartera bo ta haya y ki experticio bo tin cu busca. Pa un partido manera RED por ehempel, cu tin un asiento so den Parlamento, e ta full diferente cu un partido manera MEP cu tin 9 asiento den Parlamento. E ta un fase interesante cu hopi faceta ta bay hunga un rol. RED ta on board. E programa di gobernacion cu a keda firma ayera, mescos cu e protocol, a wordo firma pa e tres partidonan.

Cuanto mas e lo dura?

Segun sra. Evelyn Wever-Croes, den pasado a yega di duna cierto calculacion di tempo y no por a cumpli cun'e. A siña di esey. Mester ta cauteloso y ta pidi pa e espacio. E fase aki ta un fase nobo, e ta un fase cu ta prome biaha ta bay encamina. Pa Aruba mes, den 20 aña, full e faceta aki no a tuma lugar. Na caminda ta haya tur e diferente informacion, pa mira con ta deal cu nan.
E tema di integridad mester ta bon guia, bon controla, pesey ta tuma tempo. Sra. Evelyn Wever-Croes tin cu bisa cu e tampoco no kier pa tarda mucho.
E kier pa Aruba haya su Gobierno mas pronto posibel. Aruba a haya su parlamento caba. Por mira cambionan caba den parlamento. E presidencia ta den man di coalicion, e mayoria ta den man di coalicion. Ta mira cambionan importante caba den Parlamento cu e reunionnan cu a tuma lugar ayera. Pero berdad, Aruba kier su gobierno y lo percura pa Aruba haya su Gobierno hopi liher.

Entrada hudicial cu detencion na Mabon

Evidencianan a ser confisca









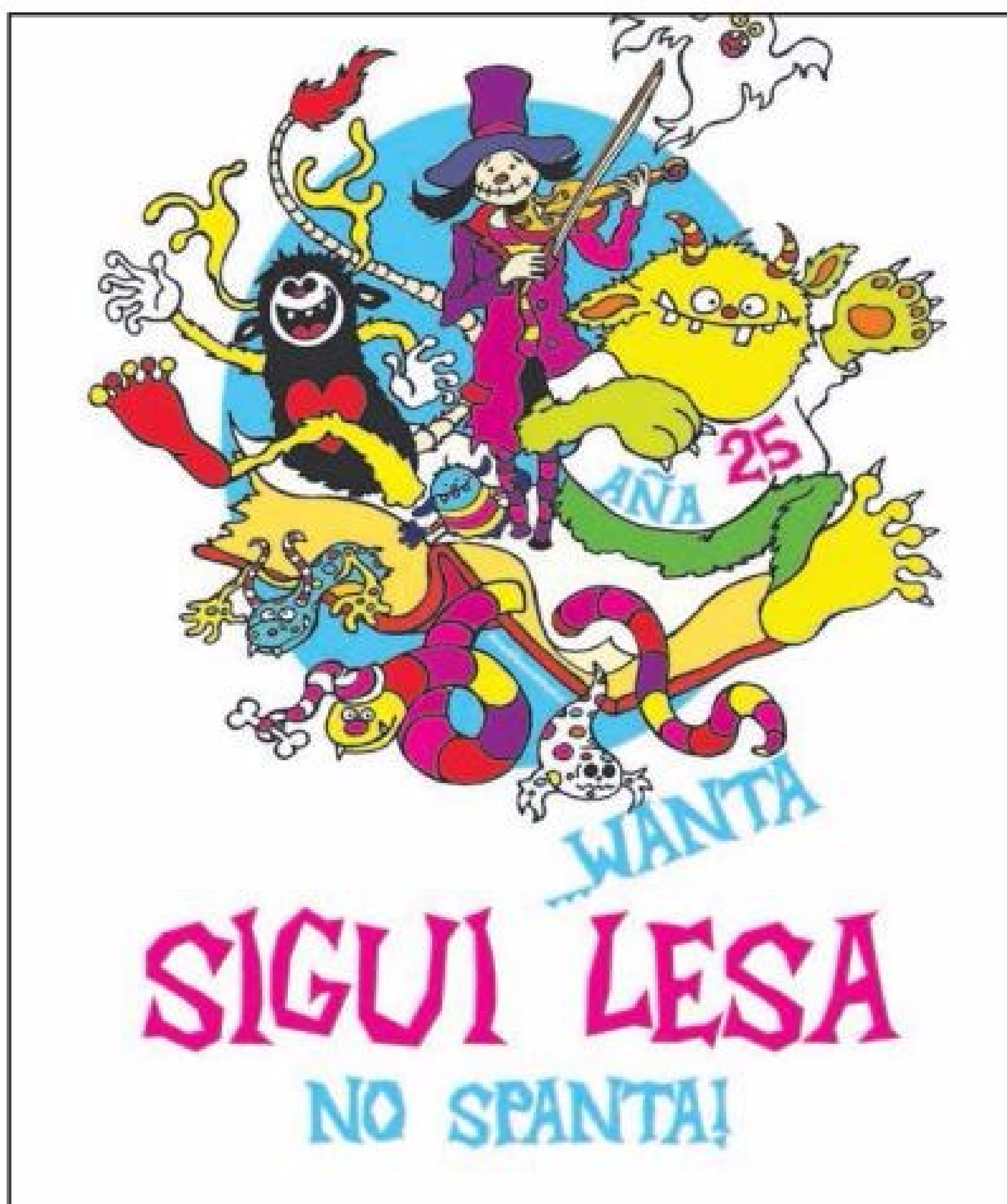






Diarazon madruga for di e oranan tempran di madruga e Team di Arresto y Oficialnan di recherche a subi caya pa asina nan efectua un entrada hudicial na Mabon unda a detene un hende y a confisca varios cos.

Fiesta y Open house na Biblioteca





Ðiabierna awor tin Open house na biblioteca pa tur mucha. Biblioteca ta invita tur mucha bira miembro diabierna atardi y nan ta ricibi un bunita buki regalo. Miembrecia ta valido pa 1 aña.

Miembrecia pa mucha te 12 aña, ta solamente 1 florin y por fia 3 buki pa tres siman. Entre 6or y 8or tin un fiesta grandi patras di biblioteca cu presentacion di e muchanan di Paulus school. Esaki ta e fiesta pa apertura di Festival di Buki pa Mucha.

Miembronan cu ta entrega buki diabierna awor no ta paga boet riba buki cu nan tin hopi dia na cas. Un bon oportunidad pa entrega tur buki.

PARTIDONAN MEP POR Y RED A PIDI REUNION URGENTE PA TRATA TEMA DI

PROYECTO DI HOSPITAL TA COSTA 80 MIYON EXTRA

Manera ta conosi na 2013 gobierno a 'bende' Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) e tereno di hospital pa SOGA renoba y expande e hospital. Condicion tabata cu gobierno ta paga 24 miyon florin anual na huur na SOGA. Gobierno di AVP a otorga e proyecto na un compania amigo di nan, cu a bid pa e prijs mas halto y cu menos experiencia. Cu esaki por a premira e problemanan cu awor nos ta pasando aden.



A resulta cu algun parti esencial no tabata inclui den e proyecto: sala di operacion, intensive care units, facilidad di micro biologia, di dos main equipment room, expansion di piso 2 di e edificio di medical office, upgrade alarma contra candela, etc, cu lo costa adicional 61 miyon. Ademas di esaki tin algun gasto mas cu ta den disputa cu gobierno, entre otro e BAZV, y esaki ta haci e gastonan extra total 80 miyon florin.
SOGA kier cubri esaki, pero kier pa gobierno aumenta e huur cu 5 miyon florin pa aña, dus e huur ta bay bira 29 miyon florin cu gobierno mester paga tur aña na SOGA pa e hospital aki.

Huridicamente e conseheronan a bisa cu si bo lesa e contrato literalmente, e minister por hisa e prijs di huur sin pidi aprobacion di Parlamento prome, y e minister a haci esey tambe. E minister a manda informa Parlamento si y e Parlamento anterior a acepta e procedura aki. Sinembargo e Parlamento nobo tin un otro posicion y no ta di acuerdo cu e forma con e Parlamento anterior a atende cu e tema importante y costoso aki. Principalmente pa e falta di transparencia.

Nos mester corda cu den pasado, MEP den oposicion a vota contra e deal aki. Ademas MEP a pidi un reunion tocante e proyecto aki desde 2014. E reunion a wordo yama pero nunca a finaliza. Fraccion di AVP e tempo ey a manda e minister pa haci un investigacion ('feiten onderzoek') pa bin duna cuenta, pero nunca mas e reunion ey a continua. Na fin di 2015 e minister a bay Parlamento 'for di porta di cushina' y a pidi e placa pa e salanan di operacion den e presupuesto supletorio. Awor, na 2017, e ta bolbe bin Parlamento pa pidi placa pa e salanan di operacion.

Importante den e caso aki ta cu di e forma aki gobierno ta aumenta e gasto total di e proyecto cu mas di 30%, sin mester di aprobacion di Parlamento.

Esaki ta algo cu e Parlamento nobo no por acepta sin mas y pa e motibo aki a yama minister Schwengle pa duna cuenta. Ademas e Parlamento nobo kier sa con ta bay paga pa e huur adicional aki, pues kico e implicacionnan financiero ta riba termino largo y corto.

Sr. Hendrick Tevreden di MEP:

Parlamento number 10 lo investiga tur minister cu cruza liña

E asunto di Paul Croes, ta uno etico. Ta un voorbeeld- functie y no ta papiando personalmente contra ningun personal. No ta algo personal. E no ta algo familiar, ni ta algo partidista, segun parlamentario Hendrick Tevreden.

Ta trata di un funcion di pais Aruba. Den esaki, como parlamento tin di ta etico. Etico ora cu algo bay robez den un posicion asina aki, cu eigenlijk cualkier otro posicion den e comunidad of den e sociedad cu nos ta biba aden.

Tur posicion cu algo asina aki sosode, tin di wordo atendi debidamente. E parti moral, e parti di nos norma- y balornan, mester ta halto, vooral ora bo ta hiba un voorbeeld- functie pa comunidad. Den esaki MEP ta di opinion cu representantenan di pueblo tin e deber moral pa mantene su mes na un standard halto.

Sr. Tevreden kier a aclarea e parti di investiga, pasobra el'a scucha durante e reunion publico den parlamento ayera, diferente discurso di investigacion, cu ken si, cu cual no.

E kier a sigura esaki, pa ta trankilo den dje. Si ta trata pa investiga, AVP, MEP, POR, RED of cualkier coalicion cu no ta den e proximo gobernacion, e parlamento aki number 10, lo haci su trabao pa investiga tur minister cu cruza liña y tin di wordo investiga, el'a menciona.



Na Camacuri:

Trailer a kita for di SUV y bay dal frontal contra un Hyundai Accent





Diamars anochi algo prome cu 7'or, melding a drenta di un accidente serio dilanti Aruba Bank na Camacuri. Mirando unda e accidente a sosode, un caminda conoci pa accidentenan serio, varios patruya a bay e sitio. E caminda na altura di Pricesmart y rotonde Las Américas a wordo cera pa un rato.

Na e sitio nan a topa cu un Hyundai Accent, completamente destrui dilanti y mas panort un boto benta boca abao.
Polis a compronde na e sitio cu, e boto lo tabata ariba un trailer patras di un SUV y esaki a zwaai y a kibra y bay dal den un Hyundai Accent.

Na prome instante a pensa cu lo por tin hende pega den auto, pero esaki no tabata e caso. Ocupante di e Hyundai a wordo controla pa personal di ambulance na e sitio y tabata ok. Daño material ta considerabel.

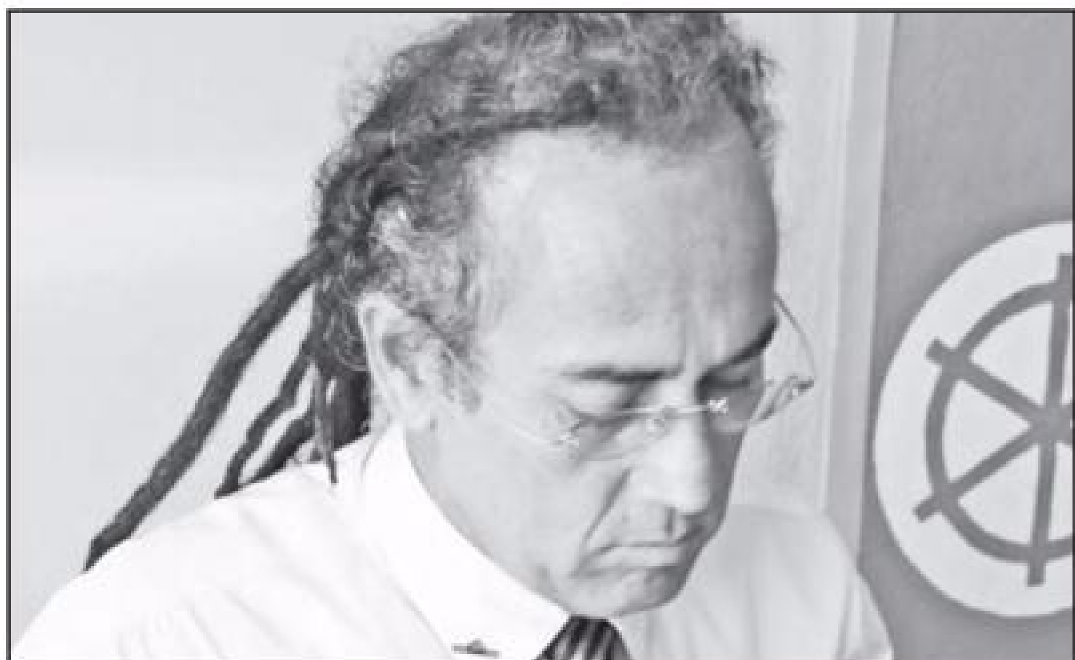




Ricardo Croes di RED cu yen di asombro den Parlamento:

Con por ta cu un ex - prome minister no tabata sa kico tabata pasando den su gabinete?

Fabor di ken Paul Croes ta tapando den KIA?



Ricardo Croes, parlamentario di RED, a splica cu nan a gusta e palabra asombro, cu ex - minister di husticia a trece padilanti, durante e reunion publico cu a tuma lugar ayera.

Asombro ta, con ex - minister di husticia no ta compronde un invitacion simpel di awe y ta papia completamente otro cos. Locual cu no ta asombra en lo absoluto, cu nan a end up den e stoel ey pa e tremendo trabao cu nan a haci. Asombro cu ta e parlamento nobo aki mester bin drecha e desaster cu e ex - minister aki a laga atras.

E coalicion si ta bao di impresion cu hasta den e stoelnan sinta otro banda, tin hende cu ta conta cu nan integridad. Un bon bini na parlamentarionan nobo di AVP.

Un cos ta sigur di dje, full e procedura cu mr. Evelyn Wever-Croes a trece dilanti, cu e ministernan tabata un banda di mafioso.

E pregunta di Croes ta cu con por ta cu prome minister, ningun momento no tabata sa kico tabata pasando den e gabinete? Sr. Croes ta wonder cu sr. Paul Croes ta wantando duro casi pa 90 dia, tapando pa fabor di ken mas.

Loke a asombra e coalicion mas, cu ex - minister di husticia a zona cu titanic ta ora cu e ta bay abao, e ratonnan ta bula afor. Un grito den desierto di desesperacion pa purba crea impresion, cu den e coalicion tin desunion. Exito cu bo desesperacion. Ricardo Croes a splica cu den un forma cronologico a trece dilanti y a pone duda formal den e capacidad di e parlamento saliente y su Gobierno. Ora cu no tabata tin e decencia, despues di cu a realiza cu e minister en cuestion, a haci su mes culpabel, sospechoso na actonan dudoso pa cual awe e tin casi 90 dia, no na cas, sino den KIA, caminda ningun momento so, e parlamento di cual AVP tabata mayoria, tabata tin e decencia di a puntra pa un mocion di desconfianza tegenover di e organo aki.

No a cuestiona e status personal. Sr. Croes ta den KIA, sr. Croes ta un sospechoso y ta duda seriamente como hurista cu sr. Croes ta sali di e acusacionnan bergonzoso di entre otro mensenhandel, abuso di su bevoegdheid y awe ex - minister ta asombra?

Coalicion tambe, segun Croes. Den norma- y balornan di e pais aki, den norma- y balornan di e parlamento aki y mandatarionan, ta den nan man. Sea ehemplar, haci bo trabao corectamente manera cu a huramenta, of sino e huramento tabata falso. E mocion di ayera tabata especialmente pa por pone claridad riba dos punto. Uno ta, cu e parlamento aki, for di awor padilanti ta integro, aunke cu kier duda. Croes a sigui splica cu por mira den e stoel di AVP, personanan nobo cu sanger di integridad y ta conta riba nan tambe, pa integridad di e pais aki.

E mocion ta estrictamente a base huridico, pasobra ta imposibel cu por a kere cu un minister demisionario, cera den KIA por tin e derechonan cu a permiti'e te na luna di Oktober, ainda ta cobra su salario. Ta un berguenza. Pa cualkier duda cu ex - prome minister tabata tin di e status, a lage duidelijk pa su persona.

Sintoniza Canal 22 awe nochi pa 8.45pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña 2017





E STREA di Fin di Aña programa di Pasco di Canal 22 ta continua den otro edicion awe nochi pa 8.45pm
Presenta pa presentador nan estelar Lyonel Dirksz & Sandra Croes treciendo e dushi ambiente di fin di aña den cada hogar.

Cu hopi musica y ambiente, premios intercambia cu entrevista y seccion nan.
Diamars ultimo a presenta e hoben cantante masha talentoso Jaydiene Croes cu su cancion nobo Amor Divino, Lizianne Webb y Quincy Hasham tambe a presenta nan cancionnan nobo pa cu e temporada.

Invitacion pa awe nochi pa otro edicion di E STREA di fin di Aña na Canal 22.
Mas di e bunita show di STREA por wordo aprecia pa e fotonan aki.

GRADUADONAN DI BACHELOR BUL NA UNIVERSIDAD ARUBA



Recientemente a 9 studiante a gradua di Universidad di Aruba na e Facultad di Ley.

Sra. mr. M. Gielen, Wetenschappelijkmedewerker Privaatrecht di Universidad di Aruba a haci entrega di e diploma Bachelor bul y e orador invita na e ocasion aki tabata mr. dr. J. Hammers.

E siguiente studiantennan a ricibi nan Bachelor bul den Ley:
Biesum, Janice F.K.; Gomes, Michelle L.; Nicolaas, Minouscka T.; Kelie, Milaynie R.M.; Wolff, Jourienne J.; Farro, Thayisa Z.; Ruiz, Hervé., Xie, Jianyong; Simileer, Xavier.

Universidad di Aruba ta felicita e graduadonan cu nan logro.

MEP:

Acuerdo di Programa di Gobernacion "Hunto pa Aruba" a wordo firma

Aruba ta sinti e aire fresco di cambio













Despues di a tuma e tempo necesario pa pone e programanan di campaña di e tres partidonan cu lo forma un gobierno nobo, studia cada punto profundamente pa asina yega na un programa di gobernación stabil, e momento historico a yega na unda cu e programa di gobernación "Hunto Pa Aruba" a wordo firma na pia di Hooiberg diarazon atardi treciendo tambe e promesa di un aire fresco pa nos país. Formador di e gobierno nobo, sra. Evelyn Wever-Croes a splica mas tocante esaki:





"Den e proceso pa forma un gobierno stabil y duradero, partidonan MEP, POR y RED a pone nan programa di vision hunto. A tuma tempo pa discuti y analiza cada punto pa asina yega na palabracionnan concreto pa brinda pueblo un bon gobierno cu lo trece un aire fresco di cambio pa nos pueblo.

Den e Programa di Gobernacion tin e puntonancu nos lo concentra riba nan durante nos gobernación pa atende temanan financiero cual ta un desafio hopi grandi. Nos lo atende e tema di integridad pa trece bek confianza di comunidad den gobernacion y pone e ser humano central atrobe entre otro temanan.

E Programa di Gobernacion aki ta carga aprobacion di tur tres partido pa cual motibo tambe nan a bin hunto pa den un ambiente di aire fresco di nos naturaleza firma dicho acuerdo y duna realce na e importancia y seriedad cu e gobierno aki lo traha e siguiente 4 añanan nos dilanti.

Den e siguiente fase lo bay organiza e diferente ministerionan y lo cuminsa cu reparticion di carteranan. Unavez cu nosyega na e fase aki, Partidonan ta bay bek den nan seno pa palabracionnan kende lo bira candidatonan pa minister y despues lo sigui e proceso di screening".

E di 4 simposio di "Wound Care" bon atendi

Participantenan mihor prepara riba cuido avanza di herida Boneiro y Corsou ta pidiendo asistencia di Aruba pa bin cu un "Wondpoli"











Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organiza e "4th Wound Care Symposium", cu e tema "Rooting for success in Advanced Wound Care". Durante e simposio aki participantenan a ricibi hopi informacion riba cuido avanza di heridanan. A conta cu oradornan local y internacional, kendenan tabata tin hopi informacion pa comparti cu tur esnan cu ta traha den cuido. E aña aki e simposio a conta cu 300 participante compara cu e simposio anterior cu tabata tin 200 participante.

Director di Cuido di Hospital, Ezzard Cilié a duna di conoce cu nan a cuminsa cu e Wound Care Symposium basta aña pasa y a purba di organiza esaki cada 2 aña.
Den hospital tin varios specialista ta yudando den e parti di cuido di herida y pa cu esaki a laga nan papia riba nan experticio durante e simposio. El'a indica cu Aruba ta encabeza den esaki y otro islanan ta depende cu hospital lo comparti cu nan riba esaki. Boneiro y Corsou cada vez t'ey mas y nan a amplia y bay mas leu compara cu e otro islanan. "Esey ta reconocimento nos ta haya p'e, incluyendo peticion cu nan ta pidiendo pa nos start un Wondpoli ayanan", el'a duna di conoce. Boneiro y Corsou ta competiendo pa mira ken lo cuminsa prome y pa cu esaki hospital a ofrece nan experticio.

Cirujano y coordinador medico di Wondpoli, dr. Yuri Casseres a duna di conoce cu e simposio tabata exitoso, unda cu e biaha aki tabata tin mas participacion cu e añanan anterior. E biaha aki a bin cu oradornan di Merca y Puerto Rico cu a eleva e interes bao di e participantenan. A ripara cu e nivel di e simposio a subi cu un duracion di 2 dia. E prome dia tabata e parti "hands on", unda cu e participantenan por a hinca den practica e verband y gips despues di e charla cu nan asisti. E di dos dia e participantenan a ricibi charla di oradornan local y internacional. Dr. Casseres a duna di conoce cu e cuido di Aruba a haya un tratamento special e biaha aki.

Dokter di cas, Melissa Wever a haya cu e simposio di cuido di herida tabata uno hopi bon. Durante esaki nan a ricibi informacion di diferente hende, pero tambe tabata a recorda nan riba e parti importante cu ora tin herida, specialmente pashentnan diabetico pa tuma contacto cu Wondpoli y specialista. Tambe el'a expresa cu a refresca su memoria cu otro topiconan importante. Esaki ta di dos biaha cu e ta participa den e simposio di hospital y Melissa Wever a haya tur dos bon. Durante ambos simposio el'a mira cu cada biaha nan ta pone enfasis riba loke ta importante.

Stephanie Arends-Lesire, assistent di dokter di cas John Croes, a participa pa prome biaha den e Woundcare Symposium y el a haya esaki algo bon. E simposio tabata educativo, a ricibi hopi informacion y nan a ricibi hopi tip con pa traha cu pacientenan. E ta sinti cu tur loke el'a ricibi, e kier comparti esaki cu su coleganan. Tambe nan ta hopi emociona cu tur informacion ricibi pa asina nan por siña mas y yuda otro hende.

Dr. Jeannouel van Leeuwen ta un cirujano na Corsou y tambe a participa den e simposio di hospital. El'a duna di conoce cu e simposio tabata fantastico y Dr. Casseres ta haciendo un bon trabao hunto cu su team door di amplia conocimento con pa handle cu un clinica pa herida. Dr. van Leeuwen a expresa cu e mes ta siñando mas di Dr. Casseres riba e spirito di team y disciplina, pero tambe e parti multidisciplinario cu e ta duna den tratamento di herida. Esaki ta algo admirabel y Dr. van Leeuwen lo kier mira cu na Corsou e Wondpoli bira mesun avanza manera esun di Aruba.

Chris Romero di MEP:

Nos ta bibando den un Aruba caminda cu tin Parlamentarionan ta defende actonan coruptivo

Keto bay Aruba ta sufriendo na man di e Gobierno anterior

Parlamentario Chris Romero a trece un parti di e Aruba actual cu nos ta bibando aden. El' a menciona con criminalidad a aumenta, con awendia, keto bay tin muchanan ta bay school cu hamber, con problemanan social tur parti di nos isla. Pero el'a mantene riba e topico riba e Aruba cu nos ta bibando aden actual, cu e gobierno anterior.

Nos ta bibando den un Aruba, caminda cu nos tabata tin un minister mas cu dos luna cera y cu nos tin un prome minister, cu ni a tuma accion pa esey. Nos ta bibando den un Aruba actual, caminda cu e minister concerni, cera, y ta cobra. Awor, imagina si ta un di esnan chikito, si esey lo a sosode? Esey no lo pasa nunca. Pero si bo por scucha, corda riba e famia. Awor corda riba famianan cu tur di nan cu a wordo perhudica door di e corupcion aki. Esey ta kico tin pa corda. No solamente un persona.

Nos ta bibando den un Aruba, den e organo mas halto awor aki, caminda cu bo ta haya parlamentarionan, dignatarionan, ta sali y ta defende actonan coruptivo y ta bisa cu e ta haci esaki orguyosamente. Esaki ta e Aruba cu nos ta bibando aden.

Prome minister mester a tuma accion y mester a pidi e minister pa e tuma su retiro y no bin bisa cu ta parlamento ta haci esey. Pasobra bo por a instruy'e. Tabata tin 8 aña di stempel-parlement caba. Si e minister concerni no kier a baha, ta lage baha via Parlamento.

Lastima esaki, ta e Aruba cu nos ta bibando aden. A trata un ley di integridad cu a wordo entrega door di fraccion cu tabata sostene gobierno e tempo ey. Durante e tratamento a trece un nota di cambio, caminda cu e palabra di 'Verdachte' a wordo cambia pa veroordeeld. Pakico, e parlamentario a cuestiona. El'a wordo cambia di sospechoso pa culpabel. Esey tabata puramente pa acomoda e minister concerni cu ta cera awe.



E pregunta di parlamentario Romero ta, den e Aruba cu nos ta bibando aden, ki ehempel nos ta treciendo pa nos futuro generacion. Ki ehempel den Parlamento mes ta duna, si sigui permiti e actonan aki. Chris Romero mes a sali bisa y e ta cita "Si ta ami como minister, mi ta tuma honor na mi mes y tuma mi retiro." Te hasta un otro miembro di e fraccion a sali bisa esey, pero ningun musca a bula.

Dicon ta bisa esey, cu e mes lo tuma retiro, ta pasobra cu tin cu pone un punto di pone Aruba su cara na berguenza nacional y internacionalmente y tambe mustra respet na pueblo di Aruba cu keto bay ta sufriendo den man di e gobierno anterior.

Pero manera cu a bisa caba, Solo ta sali pa nos tur. Chris Romero a menciona cu e kier wak cual ta e parlamentarionan cu ta para pa bon gobernacion of pa corupcion. Si bay contra di e mocion, esey ta bisa bon cla cu bo ta para pa actonan coruptivo.

Seccion di Malezanan Contagioso ta informa:

Vacuna contra influenza no ta na Aruba ainda

Tur aña for di luna di Oktober pa dilanti un cantidad grandi di persona ta acudi na Seccion di Malesanan Contagioso di Departamento di Salud Publico pa busca nan vacuna contra influenza (griep). Esaki ta hopi importante pa un grupo di persona den nos comunidad, entre otro hende grandi riba 60 aña, mucha bao 2 aña, persona cu maleza cronico y hende muher na estado. Lamentablemente Seccion di Malezanan Contagioso tin di informa cu pa motibonan fuera di nos control, e carga di vacuna e aña aki ta retrasa y no a yega Aruba ainda. Nos kier pidi nos disculpa pa cu esaki y alavez informa comunidad cu manera nos tin e vacuna lo avisa esaki den medionan di comunicacion y tambe nos lo tin un campaña di vacunacion manera aña pasa mas cerca di comunidad.

Pa mas informacion por tuma contacto di Departamento di Salud Publico na 5224200 of LIKE nos Facebook Page pa keda informa.



MONUMENTENBUREAU MESTER INFORMACION DI METSLANAN DI DIBUHO DI CASNAN FLORIA





Actualmente Monumentenbureau ta efectuando un estudio riba e dibuhonan riba nos casnan floria of tambe yama casnan decora. Den temponan atras e dibuhonan a wordo poni door di e metsla cu e.o. malchinan di metal. E estudio cu ta haciendo awor ta wordo prepara door di un stagiaire, sra. Romy van Voren bao guia di director di Monumentenbureau, sra. Ing. Yvonne Webb Kock. Sra Romy van Voren ta haciendo su estudio di masters den materia di "Cultuurgeschiedenis van moderne Europa".

Monumentenbureau tin varios nomber di e metslanan di antaño, pero pa nos no lubida ningun, nos ta puntra cooperacion di nos comunidad pa yuda nos cu tur e nombernan. Monumentenbureau ta buscando tur e nombernan di e metslanan, mayoría q.e.p.d., cu a traha decorando nos casnan floria. Dus e persona mester a realiza e cas den pasado den e periodo prome cu 1950.

E rapport di estudio ta wordo realiza door cu Monumentenbureau door di bisita e cas y por medio di varios entrervista. Monumentenbureau ta gradici un y tur cu ta contribui na e proyecto aki. Ora e rapport ta cla esaki lo wordo ofreci na nos Minister encarga cu monumento. Monumentenbureau lo usa e rapport pa compila charlanan cu e departamento di Gobierno lo ofrece na tur school.

Pa comparti boso informacion pa e proyecto aki por haci esaki na Monumentenbureau na telefon 583 - 5938 y puntra pa Romy van Voren of Romulo Croes. Alavez por reaciona riba e articulo



dunando informacion di nos metslanan riba nos facebookpage: Monumentenbureau.

Nos kier a gradici un y tur cu a contribui na e proyecto valioso aki.

St. Eustatius:

No ta persiguí Van Putten penalmente



Ministerio Públiko (OM) BES a dicidí cu no ta start un investigacion penal relacioná cu declaraconnan di político di Sint Eustatius, Clyde van Putten. Declaracionnan cu el'a haci na Corsou dia 9 di Oktober 2017. Fiscal Mayo di OM BES a dicidí esaki y a pone mientras tanto e denunciante na altura di e decision.

Maneho di Ministerio Público ta den caso di denunciá nan político pa mantené hopi reserva. No solamente pa motibo di hurisprudencia, pero tambe for di punto di bista di kico wòrdo bisa den arena político, mester keda atendé tambe den e arena político.

E punto di bista aki ta publica den un instruccion den cual ta tratá netamente e tema di denunciá nan político. Ministerio Público no ta mira motibo pa cambia maneho riba e tema aki. Ademas Van Putten mientras tanto a tuma distancia di su propio declaracion. E mes ta yama su declaracion repudiabel y ta admití cu a saca su declaracion for di contexto. Mirando e calificacion cu Van Putten mes a duna y e despensa cu el'a pidi, ta significá cu persecucion lo pone atencion innecesariamente riba declaracionnan cu mientras tanto a pasa pa historia. E declaracionnan di Van Putten ya caba a keda ricibí di un forma adecuá y poni di e forma aki den perspectiva.

Ministerio Público ta lamentá e declaracion di Van Putten. Un persecucion penal sinembargo no tin balor agregá. Si e no ta di acuerdo cu decision di OM, por entrega un keho na Corte a base di articulo 15 di Codigo di Procedimento penal

ANALYSE VAN DE DAG (24)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

DE SLECHTE STATUS VAN ONS TOERISME



EEN UPDATE

Veel mensen hebben mijn wekelijkse colomn over het toerisme gemist en inderdaad..... in de loop naar de verkiezingen van 22 september waren er belangrijke politieke zaken om over te schrijven en verdween het toerisme helaas naar de achtergrond. Maar hier volgt een update:

1.In de eerste 9 maanden daalde het aantal verblijfstoeristen naar Aruba van 849.799 in 2016 naar 797.457 in 2017, een daling van 6.2 procent!

2. Het aantal overnachtingen daalde van 6.053.604 in 2016 naar 5.901.983 in 2017, een daling van 2.5 procent.

3. Op Aruba daalde het toerisme terwijl onze concurrenten zoals Barbados met 7.04 procent vooruitging, Belize met 8.7 procent, St. Lucia met 8.9 procent, Jamaica met 5.1 procent en de Dominicaanse Republiek met 6.7 procent!
Oh, Aruba doet het goed met het toerisme en er is geen probleem?? Ja, ja, het zal wel!

DE STIJGING VAN CUBA

Cuba maakte zelfs een stijging mee in het toerisme van maar liefst 25.2 procent. Precies! Maar de directeur van ATA beweerde dat de opening van Cuba tot de Amerikaanse markt geen enkel probleem voor Aruba zou zijn want het was een heel andere markt, Aruba had immers het 'LUXE" toerisme van kwaliteit!! Ja, m'n neus... dat zei ik toen al gelijk en de cijfers liegen er niet om!!

HOTELS EN BRAND NAMES VERSUS ALTERNATIEVE ACCOMODATIES

4. Het aantal overnachtingen in alternatieve verblijfsplaatsen zoals villa's, huizen en appartementen steeg met 92.2 (!!) procent in de eerste 9 maanden van 2017! Een heel ernstig teken aan de wand dat ons hotelproduct outdated is en dat de consument het oude hotelproduct van Aruba met een kamertje van 28 m2 zonder enige faciliteiten NIET meer wenst!!

5. De gemiddelde hotelbezetting van de grote brand name hotels was slechts 74.9 procent tegenover 93 procent bij de kleinere independent hotels!! En wij blijven maar zoeken en kijken naar internationale grote chain-brand hotels!!

6.Hotels leveren slechts 46 procent van onze toeristen, Timeshares 29 procent en villa's, huizen en appartementen 25 procent!!

LEEFTIJD

7. Maar liefst 43 procent van onze toeristen is 50 jaar en ouder en het percentage boven de 70 is zelfs aanzienlijk.

8. 43 procent van onze toeristen bezochten Aruba voor de eerste keer!

CONCLUSIES

De (nog) zittende regering en ATA jubelen over de cijfers van het toerisme..... .ik niet.....'je moet iets verder kijken dan je neus lang is' volgens een goed Nederlands gezegde...en als je dat doet is de situatie van ons toerisme bijzonder zorgwekkend en slecht! Het aantal toeristen daalt terwijl de verantwoordelijken, minister Mike de Meza en de ATA-directeur met een budget mogen werken van 80 miljoen florin vergeleken met 15 miljoen in de tijd vóór de 'verzelfstandiging' van het Toeristenburau! Omliggende concurrerende eilanden boeken bijzonder grote percentages vooruitgang in het aantal bezoekende toeristen!

De concurrentie van Cuba is onderschat en zelfs grovelijk miskend! Grote internationale chain-brand hotels zijn niet langer in vogue bij de vakantiezoekers, de toekomst is aan kleine independent boetiekhotels, regionale Caribische brand names en kleine brand names. Aruba's hotelproduct is OUT; Aruba's hotelproduct moet de 21ste eeuw in en er zijn nog verschillende gebieden en plaatsen in Aruba waar dat gerealiseerd kan worden!

Een vakantie in de 21 ste eeuw is heel anders dan in de jaren 70 en 80 van de vorige eeuw! Nieuwe accomodaties zoals villa's, huizen, appartementenverhuur en Airb&b moeten erkend en 'embraced' worden en op kwaliteit gereguleerd worden. Bij de planning van nieuwe, kleine hotels zal het product gericht moeten worden op de jongere bezoekers want daar ligt de toekomst. Maar afijn, dat is allemaal voor de nieuwe regering want vanavond kunt u luisteren naar de directeur van ATA die in het Renaissance Center de miljoenen geïnteresseerden gaat vertellen hoe fantastisch goed het allemaal gaat met ons toerisme en hoe goed ATA gemanaged wordt à raison van 500 dollar per kaartje!
Ik zie u daar, u komt toch ook?????

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 2 di November 2017



Pa 8:30 am: E.T.S. ta wordo acusa di asesinato di un persona riba 22 di November 2016, door di, intencionalmente y cu premeditacion y calmo, a pone garnachinan di veneno di djaca conteniendo Brodifacoum o sea un sustancia venenoso, den un paki di juice di apelsina, despues di cual e persona a bebe un of mas glas y a consecuencia di cual el'a fayece. S. ta wordo acusa di intento di asesinato di un otro persona riba 22 di November 2016, door di pone e veneno di djaca den un juice di apelsina, despues di cual e di dos persona aki a bebe un of mas glas. E ta wordo acusa di intento di asesinato di un di tres persona riba 22 di November 2016, door di pone e veneno di djaca den un juice di apelsina, despues di cual e persona aki tambe a bebe un of mas glas.

Dia 3 November lo aparece den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:30 am: J.R.P.S. ta wordo acusa di a viola un persona riba 15 y 16 di Mei 2017. Tambe di a maltrata e mes persona aki den e periodo di 25 pa 29 di Mei 2017.

Pa 10:30 am: W.A.T. ta wordo acusa di posesion di cocaine y marihuana riba 2 di Maart 2017.

Pa 11:00 am: B.D.W. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 30 di Juli 2016, door di hink'e cu un cuchiu den su braza. E ta wordo acusa di a intencionalmente bende cocaine riba 19 di September 2016 y di posesion di cocaine riba 2 di September 2016. E ta wordo acusa di a hinca un persona varios biaha cu un cuchiu na su cabez y braza riba 27 di Februari 2017, cu e intencion di tuma su bida.

Dia 8 di November lo aparece den Corte di Prome Instancia:

Pa 13:30: I.A.G.L. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 7 di Juli 2017.

Pa 13:50: J.E.D. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di telefon di un turista riba 6 di Februari 2017.

E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un kamber di hotel di un laptop y/of un telefon y/of un headphone y/of un cartera di un turista riba 9 di Maart 2017.

E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un kamber di hotel di tas di un turista riba 9 di Maart 2017.

E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un kamber di hotel di un camisa y short di un turista riba 9 di Maart 2017.

E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un kamber di hotel di un telefon y un cartera di un y/of dos turista den e periodo di 8 pa 9 di April 2017.

Pa 15:00: J.A.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di un auto riba 30 y 31 di Juli 2017.

Pa 15:30: F.A.D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas di dos oloshi y un caha di joyas y binti wega di XBOX y hopi propiedad mas di un perona riba 12 di Juli 2017.

Drs. Robert Anjie, Presidente saliente:

PARTIDO CURPA A ELIGI UN DIRECTIVA NOBO



Miembronan di partido CURPA recientemente a eligi un directive nobo pa asina reemplaza e directiva anterior cu segun statuten a yega su termino. E directiva nobo eligi ta consisti di: Presidente sr. Max Robert, Secretario sr. Benjamin Francees y Tesorero sr. Eric Ras.

Lo amplia e directiva cu 2 otro miembro. E directive nobo lo cuminsa su trabaonan pa 1 November 2017 y lo re- organiza e partido y prepara e partido pa participa pa e siguente eleccion cu no lo ta mucho leu. Partido CURPA lo keda activo y pronto lo cuminsa cu su conferencia di prensa y otro actividadnan den pueblo. Keda pendiente pa mas informacion.

Un danki ta bay na e Directiva anterior pa su trabaonan y ta desea e directive nobo tur clase di exito.

Touroperatornan no tabata di acuerdo cu borchinan di trafico na e terminal di crucero

Dialuna, pa mas of menos 9'or y mey di mainta, polis di Playa a bay tene control na altura di e Markthallen y na e entrada/ salida di e terminal di APA, unda cu nan a wordo para pa varios touroperator.

Nan a conta cu nan no tabata contento cu e borchinan di trafico cu a wordo poni pa DOW. Algun touroperator a para nan bus den vaknan di parkeer unda cu claramente tabata tin un borchi di trafico di e modelo E1. Bao di e borchi ta para cu tabata solamente pa taxi. Polis

a splica nan cu nan no por para nan bus eynan. E touroperatornan no tabata contento cu e cambio aki. Nan a haya un advertencia, incluyendo touroperatornan JC, P., R., y J. Lo bay tene mas control riba esaki.

Aruba Bankers Association:

Checks pronto lo ta algo di pasado na Aruba

Despues di suficiente deliberacion, Aruba Bankers Association (ABA) a yega na e conclusion cu Aruba ta cla pa haci su transicion na un sistema bancario cu ta mas digital.
Dia 1 di November ta inicia un periodo den cual tur banco na Aruba lo bay hunto cu su clientenan den un trayecto pa descontinua e uso di checks como un metodo di pago. ABA ta di opinion cu checks no solamente ta un forma anticua, pero tambe ineficiente.

Ta existi un consenso basa riba e ponencia cu e procesamento di checks tin un impacto negativo, tanto riba e servicio, como tambe den e riesgonan innecesario na cual e ta expone e cliente y e entidad bancario. Como tal, tur banco miembro di e Asociacion di Banconan di Aruba a realiza e inversionnan clave pa ta debidamente prepara pa e cambio aki.

Teniendo cuenta cu su clientela, ABA a elabora un plan cu ta bay ehecuta den diferente fase. Di e manera aki ta brinda, tur esnan cu mester, e tempo suficiente pa busca y adapta na otro alternativanan di pago. Adicionalmente, ta bay suministra mas tanto informacion posibel atraves di un campaña publico cu ta inclui e pagina web: www.checkoutaruba.com cu ya ta online.

E prome fase den e transicion ta cuminsa dia 1 di November den cual banconan no ta bay emiti mas buki di cheque na clientenan particular (retail); e periodo aki ta culmina dia 1 di Mei 2018. Clientenan comercial/ corporativo (corporate) lo conoce e mesun proceso cuminsando dia 1 di November 2017 te cu 1 di November 2018. Mientras tanto, ta importante pa publico en general sa cu tur banco local lo keda ricibi y procesa checknan di manera regular te 1 di November 2018.
For di awor aki caba clientenan particular y comercial por entrega nan buki di check pa haya e balor bek. Aruba Bankers Association ta spera di por conta cu e comprension y cooperacion di tur su clientenan y pueblo di Aruba en general. Di e manera aki, hunto por cana e caminda pa un sistema bancario cu ta mas safe y mas eficiente pa tur hende. Ademas di e pagina web, tambe por acudi na cualkier sucursal bancario pa haya mas informacion y asistencia den e pasonan cu ta necesario, manera habri cuenta di banco, aplica pa servicionan online, etc.

Aniversarionan importante!

Ford ta cumpli 100 aña di truck y Yrausquin ta celebra 65 aña di pasion pa auto





Representando semper marcanan cu ta cuadra cu nan filosofia di confianza y calidad, Yrausquin ta alcanza e aña aki su di 65 aniversario di existencia dia 3 di December 1952. E pasion cu Yrausquin ta sinti pa autonan ta algo cu nan ta comparti cu Ford, un di e liñanan di auto cu nan ta ofrece y cu ta cumpliendo 100 aña di fabricacion di su trucknan.

Yrausquin ta un negoshi di famia cu tradicionnan valioso. E di tres generacion na cabez ya a cuminsa traspasa su balornan pa e proximo; balornan manera servicio optimal pa e cliente cu respet, confianza y e mihor producto. Loke a nace bao di e nomber Carib Motors, a crece bira R.E. Yrausquin & Sons y actualmente ta conoci como Yrausquin. Awe, e agencia di auto ta representa e marcanan mas reconoci mundialmente manera Ford y Mitsubishi, ademas di e autonan di luho marca Mercedes-Benz y Lincoln.
Celebrando 100 aña di liderazgo, innovacion, capacidad y durabilidad.

E vision di Henry Ford pa crea un vehiculo cu un cabina y un structura fuerte pa carga y lastra, cu orguyosamente ta sigui haci su trabao un siglo mas laat cu e 'Built Ford Tough' F-Series asina gusta; for di e F-150 tena e F-750 Super Duty. E hecho cu e serie aki di Ford ta e truck mihor bendi na Merca pa 40 aña y tambe ta e auto mihor bendi pa 35 aña consecutivo ta bisa hopi caba.
Pueblo di Aruba cu semper a sostene Yrausquin y cual ta keto bay un honor pa sirbi, ta cordialmente invita pa pasa bishita e showroom pa asina admira e diferente modelonan Ford, pero tambe Mitsubishi, Mercedes-Benz y Lincoln.



E famia di Yrausquin ta cla pa ricibibo y yudabo haci bo escogencia cu un opcion ideal pa cada ken su smaak y presupuesto.

POST ARUBA TA EMITI UN SERIE NOBO DI STAMPIA 'FLORA 2017'



first day of issue
eerste dag van uitgifte
post aruba Nr. 231 A

first day of issue
eerste dag van uitgifte
post aruba Nr. 231 B

Dia 31 di Oktober 2017, Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di stampia titula 'Flora 2017". E serie ta consisti di 8 stampia balora na 50 cent, 90 cent, 130 cent, 135 cent, 200 cent, 220 cent, 305 cent y 320 cent, cu ta yega na un prijs total di Afl. 14,50 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 17,50.
E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Nigel Matthew y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print. E serie di stampia ta obtenibel entrante 31 di Oktober 2017 na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz. Pa mas informacion tocante e stampianan di 'Flora 2017' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon

528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

50c - FRANGIPANI - Plumeria rubra

Frangipani ta crece den un clima cayente y seco cu algun yobida modera manera esun di Aruba. E ta un palo facil pa cultiva y ta adapta su mes na mayoria di sorto di suela. E tin su temporada di floria y bo por mir'e hopi biaha den e jardinnan na Aruba. Asina cu un taki kibra, lechi ta lek for di dje. E flornan ta crece den forma di un boeket rondo y e colornan ta varia den blanco, rose, fucsia y cora. Nan ta contene algun componente activo medicinal. Nan ta usa e lechi pa trata picadura di maribomba, abeha y lisimbein.

90c - BONCHI DI CABAY - Erythrina velutina

Bonchi di Cabay ta originalmente di Sur America y nan a hib'e pa Caribe. E ta crece bira un palo grandi cu takinan cortico di pino cu ta floria hunto den troshi grandi den temporada seco. E colornan di e flornan ta oranje, peach y cora. E palonan aki tin mester di suficiente awa pa nan por sobrevivi, pero ora ya e ta un palo adulto, e ta exigi menos cuido y e por sobrevivi durante temporada seco. Tin biaha nan ta usa e casca di palo como remedi.

130c - TUNA - Opuntia wentiana

Tuna ta un especie di cadushi cu ta crece den segmento y tin sumpiña grandi. E segmentonan ta na takinan autentico cu e capacidad pa produci blachi y flor nobo. E ta crece riba henter e isla, na unda cu ta. Su sumpiña por causa un hinca masha desagradabel cu por ocasiona iritacion y tambe inflamacion di cuero. Despues di un periodo largo di secura, un awacero inespera por haci cu e tuna aki ta produci e flornan di mas bunita cu bo por imagina bo den color geel.

135c - SHOSHORO - Passiflora foetida

E nomber na latin "Passiflora foetal" pa shoshoro ta nifica literalmente "flor stinki". E mata exotico y medicinal ta crece den mondi casi riba henter e isla. Ta existi alrededor di 500 especie di e famia Passifloraceae. Su flor, cu ta floria solamente un biaha pa dia ta fascinante pa su aparencia, tamaño y complehidad y tin un significacion simbolico pa reconocimento di e storia di crucifixion. E flornan ta bin den tur sorto di color biña y ta varia te na un color berde dof.

200c - BEYISIMA - Antigonon leptopus

Beyisima ta crece rapidamente pa medio di su takinan. Despues di un temporada di awasero, e ta crece bay riba otro mata, palo y te hasta riba hekkinan pa forma un deken di flor den color ros. E flornan ta aparece na boshi den colornan ros of blanco. Beyisima ta carga e nomber popular tambe di "coral di wijndruif".

220c - STREA DI VENEZUELA - Ixora coccinea

Strea di Venezuela ta bin for di e parti sur di India y Sri Lanka y a bira un di e matanan cu ta floria den hopi jardin y paisahe na Aruba. E flornan chikito den color scarlata cora ta crece na boshi rondo y ta floria casi henter aña. Fuera di e color comun di scarlata, bo ta hay'e tambe den colornan geel, rose, oranje y blanco.

305c - MATA DI LECHI - Calotropis procera

Mata di lechi originalmente ta bini di Noord Africa, Palestina y henter e faha tropical eybanda. El'a adapta su mes na e clima di Aruba y bo por hay'e tur caminda riba e isla. E mata aki ta carga su nomber na Papiamento, danki na e fruta di e mata cu ta contene un lechi venenoso. E ta duna un fruta color berde yen di aire, principalmente cu fibra y simia. Na Aruba, e bichi di e barbulet monarca ta alimenta su mes cu e blachi di e Mata di lechi prome cu e ta somete su mes na su metamorfose. 320c - HUBADA - Acacia tortuosa

Bo ta haya hubada den un habitat tropical y den desierto. P'esey e palo di sumpiña aki ta crece facilmente na Aruba. E tin troshi di flor chikito suave den forma rondo cu ta varia di color geel pa oranje, blachinan chikito cu ta keda berde, sumpiñanan grandi y bruto na paar, cerca di e blachinan. Te hasta cabrito ta nenga e blachinan, pa miedo di e sumpiñanan. Hubada ta floria y e tin fruta durante henter aña.

Gran final di Play Off HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta ranca sali

Diabierna awor ora e dos rivalnan Royal Power Tat Fat Home Depot lo enfrenta Pizza Hut Monsters



Serie final Play Off HEINEKEN di Aruba Softball Bond den categoria AA masculino ta inicia diabierna awor momento cu e dos eterno rivalnan lo topa otro den e gran final den un serie di best out of (5) pa determina ken lo bira campeon di Aruba pa cu aña 2017.

Historia di e equiponan aki ta bastante balansa cu e unico diferencia cu Royal Power ultimo aña nan desde 2014, 2015,2016 a sa di gana e serie final contra e mesun equipo. Por a nota cu cada aña Pizza Hut Monsters a jega mas serca y den 2016 e serie a bay 5 wega completo pa Royal Power por a mantene su titulo.

E aña aki sinenbargo segun por compronde riba caya cu un otro gay lo canta. Pizza Hut Monsters a reforsa cu algun hobennan talentoso cu hopi velocidad riba base y cu bon contacto cu e bala den combinacion cu esnan mas experencia pa asina por hasi e diferencia. Hungadornan manera Julio Hernandez, Derward Ruiz, Richinell Matos, Jason Orman y Michael Fingal entreotro ta forma parti nan experencia.

Den 4 encuentro cu e dos equiponan aki a topa otro den campeonato regular nan a sa di splits nan serie esta cada un tin 2 victoria y 2 derota den weganan entrenan. Royal Power di otro banda tin hopi experencia den weganan di playoff y no ta facil pa gana mientras nantin poko mas profundidad den pitcheo den comparacion



cu nan contrincante, speed, toke di bala y algun bateadornan di bastante poder manera Kelvin Silvania , Eldrick Dijkhoff y Kenny Hart pa nombra algun. Alaves un defensa hopi solido cu outfieldersnan manera Giandrick Lacle, Pilin Krosendijk y den cuadra franco Wouters entreotro ta forma e elenconan di Royal Power.

E serie aki ta mustra un serie cu etiketa di bay tur 5 wega. Diabierna awor pa 715pm na veld di Dragon Hitters e promer wega lo tuma lugar mientras pa 9pm mesun anochi lo hunga e di dos wega.

Fanaticada boso ta keda cordialmente invita pa jega tereno bin disfruta di softball di alto nivel.

Bureau Rampenbestrijding Aruba

Derame di petroleo na refineria di Amuay na Venezuela

Bureau Rampenbestrijding Aruba pa medio di e boletin nr 1 aki kier a informa tocante e un oil spill cu a wordo registra durante e siman aki na Venezuela.

Bureau Rampenbestrijding Aruba a ricibi e informacion cu riba dialuna y diamars ultimo pa motibo di awacero pisa cu a wordo registra na Peninsula di Paraguana Venezuela, a conduci na un derame di petroleo cual lo ta uno significante. Ta wordo papia di alrededor 200.000 bari di productonan incluyendo e combinacion di gasolin y diesel.

Departamento Meteorologico Aruba a haci uso e tecnologia cu nan ta dispone di dje pa asina haci un simulacion caminda a crea un modelo di e coriente di lama pa logra haya un bista di e trayectorio cu e derame aki por tuma. Tambe via e modelo aki nan por a wak si Aruba lo por wordo afecta pa dicho derame cu a sosode. Mirando e distancia entre Aruba y Venezuela ta haci cu Aruba ta keda vigila e situacion aki, pa asina ta prepara den caso di cualkier eventualidad.

Bureau Rampenbestrijding Aruba a haci su contactonan oficial cu RAC/REMPEITC-Caribe kende ta e instancia oficial na unda Aruba ta afilia pa locual ta asuntonan regardando derame di petroleo engeneral. Te



cu awe 12 di merdia no tin ningun registracion oficial for di Venezuela na RAC/REMPEITC-Caribe tocante un derame cu lo por a sosode na Venezuela.

Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a informa pa medio di e boletin aki cu a haya informacion tocante un derame na Venezuela, cual no a wordo registra oficialmente pa e canalnan oficial. Pero cu Aruba ta vigilando e situacion aki di cerca pa asina ta alerta pa cualkier eventualidad. Asina cu ricibi mas informacion tocante e derame aki lo nos suministra esaki na prensa pa asina na prensa su turno informa e comunidad di Aruba riba esaki.

Aruba a cera acuerdo di Sister City cu ciudad di Doral

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unit Exprodesk, hunto Camara di Comercio, ATIA, ARINA y Free Zone Aruba, tabatin recientemente un reunion fructifero cu desaroyadonan economico for di e Ciudad di Doral, Sr. Manuel Pila y Sr. Alex Tejerizo den cuadro di un acuerdo di 'Sister Cities' entre Aruba y Doral.



Bou di e concepto di Sister City a inicia e "Aruba House" door di e organisacion sin fin di lucro, Oranjestad-Aruba Sister Cities Association (OASCA). OASCA ta situa na e Ciudad di Doral cu tabata e prome ciudad pa firma un acuerdo di 'Sister Cities' cu Oranjestad, Aruba na 2016. Esaki ta un 'Aruban Citizen Diplomacy Program' cu ta iniciativa di Sr. Ralph Romson y un grupo Arubiano, incluyendo Sr. Johnny Scharbaay (Co-fundado), y hancra den e Organisacion di 'Sister Cities' na Washington DC.

E meta di e proyecto ta pa coordina y conecta tur sector di e comunidadnan di Aruba y Doral riba tereno entre otro di comercio, educacion, turismo, innovacion, desaroyo sostenibel, deporte, arte, cultura y musica.

E mision di OASCA ta pa crea un plataforma internacional cu lo lansa talento, producto y ideanan Arubiano den e mercado Americano. Pa ilustra esaki, DEZHI pa medio di su unit Exprodesk den colaboracion cu e radio 'WDNA (88.9 FM)' di MIAMI pa medio di e acuerdo di 'Sister Cities' a logra cu e produccion di 5 Artista Arubiano, kendenan ta Claudius Philips, Cesar Olarte, Giendrick Boekhoudt (T-drick), Genard Mohamed (Karixon) y Roderick Franken (Rocco/Buleria) a wordo presenta na WDNA (88.9 FM). 'WDNA (88.9 FM)' su Programa 'Global Gumbo' ta ser scucha tur diadomingo di 04:00'or pa 06:00'or pm den henter South Florida y mundo completo via www.wdna.org.

Por download e proyecto y e 'Sister Cities Agreement' na www.exprodesk.com.

Pa mas informacion por bishita e Facebook page di 'Aruba House'.

Update asistencia di Rode Kruis na St. Maarten

Cruz Cora Aruba a ricibi un update dia 27 di october di Nederlandse Rode Kruis y kier informa comunidad di Aruba di e ultimo trabounan tumando luga na St. Maarten.

Te na e momentonan aki, 20.000 persona a wordo asisti na St. Maarten, cu ta casi un tercera parte di e populacion total. Un comienso positivo, pero awor e fase di recuperacion mester wordo structura y implementa. Asina un proyecto inovativo yama "school feeding programme" ta den su inicio. Un colaboracion unico entre Open House, expertonan di festivalnan Hulandes y Cruz Cora. E proyecto ta inclui 4800 mucha di 17 scol publico na St. Maarten cu lo ricibi desayuno y lunch. E siman cu a pasa, tur mucha a ricibi un sandwich saludabel y entrante otro siman, nan lo ricibi un desayuno na skol y e siman siguiente, desayuno y lunch lo wordo sirbi. E programa di alimentacion na scol aki lo sigui te cu fin di januari 2018. E ta alivia e mayornan un tiki pa asina nan por tin mas tempo pa haci limpieza y reconstrui nan cas.



Mientrastanto na Hulanda, na headquarters di Nederlandse Rode Kruis, e "Caribbean Desk" a wordo extendi cu un "St. Maarten Desk" cu formalmente ta cay bou di e International Assistance Department. E St. Maarten Desk aki lo consisti di un team separa cu lo sostene e fase di recuperacion na St. Maarten for di Den Haag.





• Actualmente tin 20 persona activo na St. Maarten. Te cu 12 di oktober, tabata tin 50 persona di Cruz Cora na St. Maarten. E teams di Cruz Cora aki tabata consisti di boluntarionan local, emergency response coordinators, un team di Restoring Family Links, un data team, WASH (Water, Sanitation and Hygiene), delegadonan di salud, cash y shelter, un lider operacional y prensa.

• Mas cu 70 ton metrico di productonan di emergencia a wordo manda St. Maarten for di Hulanda, consistiendo di 12,100 tarpaulins, 4 generator, 21,800 jerry cans, 8 panel solar, 2000 set di cushina y 300 kits di shelter tools.

• Adicionalmente a yega tambe 7000 tarpaulins y 1300 kits di shelter tools St. Maarten despues cu esaki a wordo manda for di Hulanda cu barco y transporta for di Dubai cu avion. Na Dubai tin un di e varios outlets/ warehouses mundial cu International Federation of Red Cross tin su stock di emergencia pa asisti tur Sociedad National cu ta haci apelacion na esaki. Otro "Logistics unit" asina tin na entre otro: Panama, Nairobi y Kuala Lumpur.

• Restoring Family Links team a asisti den e registracion di persona pa por identifica personanan perdi y uni nan bek cu famia.

• Programa di "food voucher" y "repair voucher" na momentonan aki ta wordo prepara pa cuminsa den e proximo simannan. E programa di voucher aki ta pa sigura cu esunnan mas vulnerabel sigui tin acceso continuo na su prome necesidadnan y material di construccion pa reparacion di nan cas.



Nacionnan Uni ta vota contra e embargo economico riba Cuba

NEW YORK, Merca- E Asamblea General di Nacionnan Uni a vota e mocion di rechasa e blokeo cu ya pa mas di 55 aña Merca tin contra di e isla Caribeño. Solamente Washington y Israel a opone nan mes.

Diaranson e Asamblea General di Nacionnan Uni a reuni pa debati e blokeo economico cu Merca tin contra di Cuba. E representantenan di e isla a presenta, manera nan a bin ta haci desde 1992, un mocion di rechaso na e politica economico. E mocion aki a ricibi e apoyo di 191 estado y a wordo rechasa solamente door di e representantenan Mericano y Israeli.

Durante añanan, cada biaha mas estado miembro a uni nan mes na e pedido di e isla Caribense pa termina e medida aki, cu nan ta considera criminal.

Den e prome votacion 59 pais a bay na fabor pa e posicion Cubano, 3 contra (Merca, Israel y Rumania) y 71 abstencion. Na 2016 e resultado tabata ti 191 voto positivo y solamente dos abstencion (Merca y Israel). No obstante e aña aki Washington a bolbe rechasa e mocion modificando su postura di aña pasa.



Den su alocucion den Asamblea General, e canciyer Cubano, Bruno Rodriquez, a recorda cu "den e ultimo simannan, e presidente Donald Trump, a reitera den cuater ocasion diferente cu su gobierno no lo lanta e blokeo na Cuba, al menos cu esaki realisa cambionan den su ordenamento interno".

Pero asina mes el a sigura Cuba, "jamas lo acepta condicionnan ni imposicion", y a subraya cu "e focus aplica pa un decena di su predecesor no a funciona ni lo funciona".

Fuente: https://actualidad.rt.com

Monumentenbureau mester informacion di metslanan di dibuho di casnan floria

Actualmente Monumentenbureau ta efectuando un estudio riba e dibuhonan riba nos casnan floria of tambe yama casnan decora.

Den temponan atras e dibuhonan a wordo poni dor di e metsla cu e.o malchinan di metal. E estudio cu ta haciendo awo ta wordo prepara dor di un stagiaire, Sra. Romy van Voren bou guia di director di Monumentenbureau, Sra. Ing. Yvonne Webb Kock. Sra Romy van Voren ta haciendo su estudio di Masters den materia di "Cultuurgeschiedenis van moderne Europa".

Monumentenbureau tin varios nomber di e metslanan di antaño, pero pa nos no lubida ningun, nos ta puntra cooperacion di nos comunidad pa yuda nos cu esaki. Monumentenbureau ta buscando tur e nombernan di e metslanan, mayoria q.e.p.d., cu a traha decorando nos casnan floria. Dus e persona mester a realisa e cas den pasado den un periodo prome cu 1950.

E rapport di estudio ta wordo realisa dor cu Monumentenbureau dor di bishita e cas y por medio di varios entrevista. Monumentenbureau ta gradici un y tur cu ta contribui na e proyecto aki. Ora e rapport ta cla esaki lo wordo ofreci na nos Minister encarga cu monumento.

Pa comparti boso informacion pa e proyecto aki por haci esaki na Monumentenbureau na telefon 5835938 y puntra pa Romy van Voren of Romulo Croes.

Alabes por reacciona riba e articulo dunando informacion di nos metslanan riba nos

Facebookpage: Monumentenbureau







Un siman excitante pa mucha cu sabor crioyo



Biblioteca Nacional Aruba ta contento y orguyoso di por presenta un grupo di hende creativo y artistico cu ta bay duna tur cu tin den Festival di Buki pa Mucha. Autornan local, ilustrador y tambe contador di storia.

E buki di festival 2017 'E buki mas excitante di mundo' a keda ilustra pa artista visual y docente di arte, Stan Kuiperi. Stan Kuiperi ta bay duna demostracion na muchanan di scol basico. Stan Kuiperi ta un artista visual y docente di arte cu un carera internacional y experiencia amplio den enseñansa di arte.





Gino Vrolijk ta cabesante di scol Fontein kleuterschool y escritor di buki pa mucha. 'Ratatatata!' ta un storia nobo di Gino Vrolijk cu e lo estrena durante e siman di Festival di Buki 2017. Un storia cu sigur tur mucha lo gusta y cu lo conscientisa nan riba e uzo di klapchi na final di aña. Liliana Braamskamp-Erasmus a skirbi diferente buki pa mucha y su ultimo obra yama 'Overal monsters en spoken'. El a produci esaki hunto cu Jeroen Hoogerwerf y ilustradornan ta Mariella v.d. Beek y Vanessa Paulina. Liliana ta gusta skirbi masha hopi mes y tambe stimula mucha pa lesa mas. Cu pasion e ta participa na Festival di Buki pa Mucha.

Vanessa Paulina ta un artista visual cu a ilustra diferente buki pa mucha. E ta conoci tambe pa su cuadranan y murals. Vanessa a expone su obranan rond mundo y Vanessa ta gusta duna workshops diferente. Vanessa a produci 3 buki; 'Tocht over de rivier', 'Puppie's verhaal' y 'Wat word ik later?' y tin mas produccion na caminda.

Sergio Tjie-A-Loi ta bay pa su di dos rond den Festival di Buki pa Mucha. Su mensahe ta 'Kere den bo soñonan y haci nan realidad den bo bida' manera e mes ta haci ora cu su talento, soño y oportunidad ta bini hunto. E ta bay scol cu musica, canto, poesia y comedia pa entretene tur mucha.
Emerita Emerencia ta otro talento local cu ta yuda biblioteca semper pa hiba storia, canto y musica pa mucha y hende grandi. Emerita tin un carera rico den mundo di teatro y enseñansa y cu pasion e ta hiba su publico den mundo di fantasia.
Irmgard Frans a publica otro buki pa mucha e luna aki y ta yen di storia nobo pa conta e muchanan di scol den siman benidero. Irmgard ta ilustra su mes bukinan, bukinan cu storia basa riba recuerdonan di su infancia.

Richard Dabian ta un contador di storia, cantante y e gusta teatro y baile. Richard ta boluntario pa Fundacion Bon nochi Drumi dushi. Richard recientemente a cuminsa traha na biblioteca pa reenforsa e team di biblioteca hubenil. Richard ta join e grupo pa duna muchanan di scol un presentacion dibertido. E ta trahando duro riba su disfraz.
Lientje Maduro ta un maestra di scol, mama y ilustradora. Pintamento ta su hobby cu ta trece hopi placer den su bida. Lientje ta hopi entusiasma pa bishita diferente klas pa "Conta cuenta y pasa momento nan dushi cu otro". Lientje a ilustra e buki 'Penchi, e conenchi cu su skeiro di djente. Semper el a gusta lesa y bishita biblioteca pa scohe buki cu plachi bunita. Last but not least biblioteca ta presenta poeta Lily Clarisa Henriquez. Lily Clarisa ta docente Ingles, escritora di storia, poeta y e ta gusta declama. E aña aki Lily Clarisa a publica un coleccion di poema bou titulo 'Lost love poems' na biblioteca. Lily Clarisa tambe ta bishita diferente scol den siman di 6 pa 10 di november.

Sheila Werleman Semper Sheila a gusta pinta y haci entre otro un estudio den Diseño Grafico na Hulanda. E tin un amor special pa ilustracion pa mucha. E ta doño di e compania 'Smile Art & Design' bou cual e ta produci un revista y website pa mucha yama Cleconchi. Sheila a ilustra diferente buki pa mucha manera: 'Kitrin di Florin' di e autor Eveline Ruiz-Croes, 'Si bestia por a papia' di e autor Jacques Thönissen, 'Landa Lily' di e autor Mili Arends y 'Nini ta loer', di Mercedes Petrocchi. Na 2011 Sheila a ilustra e buki 'Pepe Picuda y Didi Djindja' di autor Desiree Correa, cu tabata e regalo di siman di buki. Tambe el a ilustra e buki 'E grito di e shoco – balia cu biento'.

Astrid Gietel ta un contador di storia di curason. Astrid tabata maestra di scol cu a traha hopi aña cu Mediateca escolar di biblioteca y e ultimo añanan prome cu el a baha cu pensioen el a traha cu biblioteca Hubenil caminda e tabata guia mucha cu lesamento y traha huiswerk y organisa actividad special pa stimula lesamento. Ainda tambe despues di su pensioen biblioteca por conta cu Astrid Gietel pa actividad special.

Informacion di tur autor y ilustrador y contador di storia a bay pa tur scol participante y riba website di biblioteca por haya mas informacion. Na biblioteca ta traha continuamente na promocion di lesamento y ta duna informacion riba diferente topico. Un evento grandi ta e Festival di Buki pa Mucha. E siman cu ta bini e grupo aki ta duna biblioteca un man pa logra su meta.











Pagina Curaçao......

Frakshon di partido PAR satisfecho ku tratamentu di presupuesto 2018

Frakshon di partido PAR ta satisfecho kon e último 4 dianan di reunion pa tratamentu di presupuesto 2018, den Parlamento di Kòrsou a kana. Durante e 4 dianan aki a trata e presupuesto di e 9 ministerionan, kaminda frakshon di PAR a skrutiná e montantenan ku a keda reservá pa e diferente tareanan.

Na diferente ministerio a tuma nota di sifranan ku mester a wòrdu aklará i tambe montante nan ku tabata falta. Frakshon di PAR den Parlamento a hasi preguntanan durante di e reunionnan i tambe a manda un lista di pregunta por eskrito ku lo keda kontestá por eskrito pa e diferente ministernan. Pa frakshon di PAR ta primordial ku e presupuesto 2018 ta unu ku ta finansieramente balansá. Ta sumamente importante pa a trata e presupuesto di un forma serio i sinsero, mirando ku esaki ta e base di un bon maneho pa ku gobièrnu.

E funshon di parlamentarionan ta kontrolá e
maneho di gobièrnu i outomátikamente tambe e finansa. Dor di partisipá aktivamente na e reunionnan di presupuesto un parlamentario por tin un bista mas amplio di e maneho i e presupuesto mara na esaki. Asina aki nos ta alsa e nivel di nos parlamento i e representante nan di pueblo.

Durante e 4 dianan di atendé e presupuesto a bin bon kla na dilanti ku e presupuesto aki no ta reflehá e maneho di Gabinete Rhuggenaath i ku esaki lo keda reglá den un nota di kambio. Un nota di kambio kaminda e maneho i tambe e finansa di pais Kòrsou ta wòrdu pone riba mesun liña pa asina aki e ta na benefisio di nos pueblo den su totalidat.



Djamars 31 di òktober tabata e último dia di tratamentu di presupuesto i Parlamento a tuma e desishon ku e lei por pasa pa tratamentu den un reunion públiko. Esaki a keda pone riba agènda pa komienso di desèmber 2017.

Durante e deliberashon públiko tin oportunidat pa atendé ku e maneho di kada ministerio, promé ku proba e presupuesto den su totalidat

1.7 mion pa aña miéntras Kòrsou ta yora bashí

Komisario di Gobièrnu i Minister di Finansa responsabel pa salario Tromp

Punda—Komisario di Gobièrnu, e asina yama Regeringscommissaris den Hunta di Supervishon di Banko Sentral i Minister di Finansas, tabata esnan kende por ta responsabel pa e salario astronómiko di presidente direktor di Banko Sentral, Emsley Tromp.

E tópiko aki a dominá wikènt último a dominá ku míles di YU di Kòrsou puntrando kon por tabata posibel ku Tromp tabatin un salario asina haltu.

E salario di 1.7 mion florin di Tromp tabata un sekreto bon protehá promé i despues di 10-10-10, niun gobièrnu ni tampoko Hunta di Komisario kende a keda instalá, no por a yega na e suma. Ta un investigashon di Ministerio Públiko durante e proseso di 'Safiro I" a bin deskubrí ku e yu di Kòrsou tabata gana riba 142.000 florin pa luna. Banko Sentral i gerensia dje banko a tene pueblo di Kòrsou leu fo'i dje salario astronómiko pero tin indikashon ku e akuerdo pa sigui subi e salario di Tromp a bini promé ku e restrukturashonnan di 10-10-10.

Despues di 10-10-10, e Hunta di Komisario, kende na 2012 a manda un karta di deskonfiansa kontra di Tromp, nunka mas a bin deskubrí e suma. Pero pa por tin salario astronómiko asina aki, mester tin un dekreto nashonal i esei tampoko n'e momentunan aki no ta visibel.

Pa Tromp por a bin haña e derechi di oumentá su



salario, mester tabatin un akontesimentu di e asina yama Komisario di Gobièrnu (regeringscommissaris) i tambe e Hunta di Minister, mediante e eks minister di finansas, pre temporada di 10-10-10. E komisario di gobièrnu, ta e mesun persona kende ta Presidente di Hunta di Supervishon di Banko Sentral. E persona aki, huntu ku e minister di finansas, tabata esnan responsabel i tambe di ta na altura, kuantu sèn Emsley Tromp tabata gana.

Awor a keda na Parlamento di Kòrsou pa inisiá un investigashon, ta ken ta esnan responsabel di a pone e suma aki asina haltu. E desishon ta unu kompletamente kontra di tur regla di "Good Corporate Governance", kual gobièrnu mes ta boga p'e.

Centro Diabetico di IMSAN tambe ta presente den e Move A Thon

Sra. Hilde Timmerman, di IMSAN ta splica cu nan ta atende hopi di e casonan aki tur dia y cada dia tin mas hende pa cual aki e ta splica nan participacion pa cu e evento special aki.

Tin dos localidad di Centro Diabetico na Aruba y ta traha en conhunto cu Botica di Servicio. IMSAN lo kier trece mas atencion ariba e problema di diabetes na Aruba y hunto cu e partidonan envolvi, y demas sponsornan ta organisando un Move A Thon, relaciona cu Dia di Diabetes.

Mas aleu, Sra. Timmerman ta sigui bisa cu e actividad lo ta un walk and run di 5 km, pero tambe un zumba nobo, e asina yama dancefitness, cual nan lo kier combina ariba e dia. E 5 km oficial, ta inlcui e registracion di tempo y premionan cash pa e top tresnan, tanto femenino y masculino. Despues di esaki lo tene un Kids Run.

Sra. Timmerman a sigi bisa cu e evento lo tuma luga den Carnival Village San Nicolas, caminda tur e actividadnan lo tuma luga. Lo tin oportunidad pa haci un chekeo di salud, e.o. chekeo di sucu.

E actividad lo cuminsa pa 4 or y pa 5 or e Kids Run lo cuminsa, pa 5.30 or lo tin un workshop, e asina yama Dancefitness. Pa 5.30 lo cuminsa tambe e 5 km Walk and Run. Ariba e dia aki tambe lo tin un actividad pa mucha.

Registracion ya caba a cuminsa y por haci riba www.diabetes.com y ta costa 10 florin pa mucha pa Kidsrun y 20 florin pa adulto. Lo tin un medaya pa tur e muchanan cu ta participa.

E ganadonan absoluto lo tin premionan cash y tambe trofeonan, segun Sra. Timmerman.



Pagina Hulandes......

Buma onder vuur vanwege verlagen belasting multinationals



De drie linkse oppositiepartijen GroenLinks, SP en PvdA hebben woensdag in het debat over de regeringsverklaring de kabinetsmaatregelen om de dividendbelasting af te schaffen en de winstbelasting te verlagen hard afgekraakt.
PvdA-leider Lodewijk Asscher verwijt Sybrand Buma (CDA) zich te hebben laten chanteren door de werkgeverslobby van VNO-NCW.

Volgens Buma zijn de maatregelen nodig, omdat de multinationals anders kunnen vertrekken naar het buitenland en daar gaan veel banen mee verloren. Harde bewijzen voor deze stelling heeft hij echter niet. “Dit is een inschatting”, aldus Buma, “Je moet inschattingen durven maken.”

Buma moet erkennen dat de maatregelen niet garanderen dat de bedrijven door de afschaffing van de dividendbelasting ook daadwerkelijk zullen blijven of banen zullen opleveren

Wall Street
De kosten van de plannen zijn niet mals voor de schatkist. Het afschaffen van de dividendbelasting kost 1,4 miljard euro en de afschaffing van de winstbelasting 3,3 miljard euro.

De drie linkse partijen omschrijven de maatregelen als een “cadeau voor de buitenlandse beleggers van Wall Street”. Zij vinden het onacceptabel dat het lage btw-tarief verhoogd wordt, terwijl de lasten voor het bedrijfsleven verlaagd worden.

Lobby
GroenLinks-leider Jesse Klaver vindt het vreemd dat de maatregel er komt, omdat VVD, CDA, D66 en ChristenUnie het niet in hun verkiezingsprogramma hadden opgenomen.

Onlangs is gebleken dat het verzoek is gekomen van de werkgeverslobby VNO-NCW. Volgens Klaver kan die 1,4 miljard euro, die naar buitenlandse aandeelhouders gaat, beter geïnvesteerd kan worden in Nederlandse de publieke sector.

Volgens Lodewijk Asscher (PvdA) heeft Buma zich laten chanteren door VNO-NCW. “Er is geen bewijs dat bedrijven zullen verdwijnen.” Wat volgens de PvdA’er wel zeker is, is dat de wijkverpleging geld nodig heeft, dat de leraren geld nodig hebben, dat de politie meer geld nodig heeft, en dat niet krijgen. Asscher: “Uw inschatting is arbitrair. Hij is duur en en niet rechtvaardig.”

Samenwerking
De Tweede Kamer debatteert woensdag en donderdag over de regeringsverklaring van het kabinet-Rutte III. In de verklaring zet de premier de doelen en het beleid voor de komende vier jaar uiteen.

Minister-president Mark Rutte waarschuwde ervoor dat dit kabinet niet zomaar geld zal uitgeven, ook niet nu de economie weer aantrekt.

"Het gaat economisch goed met ons land. Dat is een mooi vertrekpunt, maar ons land is nooit af", zei de premier. Het kabinet zegt rekening te moeten houden met toekomstige generaties en niet zomaar geld kan uitgeven. Zo zullen de kosten van de zorg en sociale voorzieningen in de toekomst toenemen. "Wie iets verder vooruit kijkt, ziet geen gespreid bedje en al helemaal geen reden om achterover te leunen", zei Rutte.

Wel beloofde het kabinet dat iedereen er in koopkracht op vooruit zal gaan. Volgens het Nibud klopt dat niet helemaal. Voor 5 procent van de huishoudens verslechtert de koopkracht met maximaal 2 procent.

Hard en fel
Rutte herhaalde dat hij de komende jaren stevige oppositie verwacht, maar hoopt ook op een constructieve houding. "Het debat in dit huis en in de Eerste Kamer zal op momenten hard en fel zijn. Dat hoort ook zo want hier bevechten we elkaar op ideeën", zei Rutte.

"Maar wat zou het mij veel waard zijn als we er de komende periode met elkaar blijk van kunnen geven dat we de urgentie van deze tijd snappen.

Dat we snappen dat van ons niet alleen strijd, maar ook oplossingen worden gevraagd."

Kabinet houdt vast aan wet voor zondagsrust

Het nieuwe kabinet schrapt de intrekking van de Zondagswet, de wet uit 1953 die de verplichte zondagsrust moet garanderen.

Dat staat in een brief die premier Mark Rutte woensdag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. De intrekking kan gezien worden als een overwinning van de christelijke partijen CDA en ChristenUnie

Een meerderheid van de Kamer had toenmalig minister van Binnenlandse Zaken, Ronald Plasterk, daar in 2012 al toe opgeroepen, maar de minister weigerde de motie van D66 en VVD uit te voeren.

Het toenmalig kabinet was voor steun in de Eerste Kamer meerdere malen afhankelijk van de steun van ChristenUnie en SGP.

Vorig jaar diende D66 een initiatiefwetsvoorstel aan die een einde had moeten maken aan de verplichte zondagsrust. De wet verbiedt om op zondag en op christelijke feestdagen vóór 13.00 uur "openbare vermakelijkheden" te houden.

Ook mogen er geen evenementen in de buurt van kerken worden gehouden. Voor het organiseren van bijvoorbeeld een braderie op de zondag, moet eerst een ontheffing worden aangevraagd.



Na het indienen van het wetsvoorstel ging Plasterk alsnog om en zou de wet worden ingetrokken en vervangen.

Dat besluit wordt nu teruggedraaid.

Pagina Venezuela......

Primero Justicia y Voluntad Popular piden formar una oposición coherente para lograr el cambio

Los partidos venezolanos Primero Justicia (PJ) y Voluntad Popular (VP) pidieron hoy que se conforme una oposición "coherente" para aglutinar a los críticos con el Gobierno y lograr la salida del poder del presidente Nicolás Maduro.

Los dirigentes de PJ y VP hicieron esta reivindicación en un acto en el estado Zulia del que fue protagonista el gobernador electo de esta región del occidente del país, Juan Pablo Guanipa, que ha sido despojado de su cargo tras negarse a juramentarse ante la oficialista Asamblea Nacional Constituyente como le exigía Maduro.

"Juan Pablo Guanipa reconcilió a una clase política que dice (...) esta lucha no es por un cargo, es por cambiar a Venezuela y hagan lo que hagan no nos vamos a arrodillar porque no nos vamos a someter a una dictadura hambreadora del pueblo", dijo el coordinador de VP, Freddy Guevara, que calificó a Guanipa de "héroe nacional".

La decisión de Guanipa (de PJ) de mantener el compromiso de la oposición y no juramentarse ante la Constituyente contrasta con la que tomaron los otros cuatro gobernadores electos de la oposición, todos ellos del partido Acción Democrática (AD), que aceptaron subordinarse a ese suprapoder y sí han podido asumir sus cargos.

Por otra parte, la subordinación de los cuatro gobernadores procedentes de AD ante la Constituyente ha provocado una profunda fractura en la alianza opositora Mesa de la Unidad Democrática (MUD), que Capriles asegura que abandonará si no se expulsa a AD.

En la necesidad de una oposición "coherente" ha coincidido también el que fuera candidato de la MUD a la gobernación del estado Bolívar Andrés Velásquez, que lamentó que la Constitución sea "letra muerta" en Venezuela debido a los "enfermos de poder que según ellos mismos llegaron con un proyecto hegemónico para quedarse".

Velásquez ha presentado 13 actas de centros electorales que no coinciden con los números finales ofrecidos por el Consejo Nacional Electoral (CNE).

La diferencia de votos entre las actas y los resultados oficiales habrían permitido la ajustada victoria del candidato chavista en Bolívar, Justo Noguera.

El político del partido La Causa R recriminó a los cuatro gobernadores de AD la "contradicción"



de juramentarse ante la Constituyente, y animó a construir una alianza opositora "distinta", sin "hipocresía" ni "vasos comunicantes por debajo con el Gobierno" y "que trascienda los partidos y encuentre al pueblo entero".

Todos los oradores en el acto -celebrado en un auditorio repleto de la capital del Zulia, Maracaibo- han insistido en que la tarea prioritaria de la oposición debe ser lograr un cambio en el CNE que reforme el sistema electoral vigente y permita concurrir con garantías a las elecciones presidenciales previstas para diciembre de 2018.

En este sentido, Capriles ha apelado a la unidad de "todos los venezolanos que pensamos igual, que nos une el país más allá de un cargo aquí y un cargo allá" para "que eso nos permita sobre la base de esa organización y de la presión interna y externa podamos ir a unas elecciones presidenciales en otras condiciones".

Este miércoles inicia proceso para prórroga del pasaporte



A partir de este miércoles, 1º de noviembre, los venezolanos residentes en el país y en el extranjero podrán solicitar la prórroga del pasaporte que será entregada en un lapso de 48 horas en la Gran Caracas. AVN

Para ello, el usuario deberá ingresar al portal web del Servicio Administrativo de Identificación, Migración y Extranjería saime.gob.ve y seleccionar el botón "Prórroga de Pasaporte". Allí debe llenar los datos que solicita el organismo, pagar el importe correspondiente e indicar la oficina a donde quiere retirar la prórroga.

Luego del procedimiento, el Saime revisa la solicitud, imprime la prórroga y la envía a la oficina o consulado. Posteriormente, el usuario recibe un mensaje de texto y correo que informarán cuándo la prórroga estará lista para su entrega en una fecha asignada.

"Es un trámite muy rápido y expedito. Es sin cita, sin captar datos porque los datos que van en la prórroga son los mismos que están en nuestro sistema y la pueden solicitar toda persona que tenga el pasaporte vencido o que esté por vencer. A las personas que le queden seis meses antes de vencer pueden pedirla", indicó el director del Saime, Juan Carlos Dugarte.

Para los venezolanos que viven en el extranjero el procedimiento será igual, sólo deben indicar en qué consulado quiere que le sea entregado dicho documento.

"Nosotros lo enviamos a cancillería y ellos se encargan de enviarlo al consulado, es un trámite muy rápido, tenemos la logística y operatividad necesaria para que la prórroga se emita en el momento. En la Gran Caracas se entregará en 48 horas", dijo

Durante este 2017 el Saime ha entregado 1 millón 834.189 pasaportes. De esta cantidad sólo el 25% de las personas viaja y el otro 75% no lo hace.

E balor di criptcoin ta supera 6 mil dollar

LONDON, Reino Uni- Diaranson e balor agrega di tur e criptcoin a yega un maximo historico di rond di 184 miyon dollar, según e website di e industria Coinmarketcap. Esaki ta haci cu su balor riba mercado lo ta mas o menos igual cu esun di Goldman Sachs y Morgan Stanley hunto.

E punto maximo nobo aki a keda verifica na momento cu e criptodivisa mas grandi y mas conoci, bitcoin, a yega un record di mas di 6.500 dollar.

E apreciacion di bitcoin, cu a registra un aumento di casi 800 por ciento den e ultimo 12 lunanan, ta debi na e noticia publica diamars di cu CME Group, e operador mas grandi di cambio di divisas, lo cuminsa trade den bitcoin den e ultimo trimester di aña aki.

E anuncio a wordo considera como un importante paso den e cambio di divisa digital pa legitimidad y adopcion financiero convencional. E di dos criptomoneda mas balioso, Ether, hopi biaha yama "Ethereum" pa e proyecto cu ta apoy'e, su balor tabata levemente abao durante e dia, na 302 dollar pa moneda, despues cu na Juni el a yega un record di mas di 410 dollar.

Fuente: http://lta.reuters.com/article/businessNews



SOLO SALUD
RENE WILD

OREGANO Y SU BENEFICIONAN

Oregano ta un hierba cu tin beneficionan potento pa nos salud......
-Riku na AntiOxidante
-Juda bringa Bacteria
-Por tin beneficionan Anti-Canceroso
-Por juda reduci Infecion
-Por juda bringa inflamacion
-Facil pa anjadi den nos cumindanan



MANERA CU BO TA CUSHINA POR DESMINUI E VALOR NUTRIENTE DI E CUMINDA!

Cushina cuminda ta mehora digestion y aumenta absorbacion di hopi nutriente y un ehempel ta cu webo herbi ta 180% mas digestionabel cu den webo curu pero ta importate pa sa cu cierto metodonan of maneranan pa cushina por causa perdida di cierto nutrientenan crucial. E sigiente nutrientenan hopi biaha ta bai perdi durante maneranan tradicional di cushina:
-Vit A, B, C, D, E, K
-Mineralnan Potasio, Magnesio, Calcio

HEREBE
Nos por jamele e technica di subi e temperatura (kenta) awa nog mag pasa 212 grado F of 100 grado C.
Vit C hopi biaha ta bai perdi ora di herebe pues por ehempel NO herebe berdura (brocoli)

BROILING
Esaki ta cushina cu dry heat y aki casi 40% di nutriente por bai perdi aki vooral Vit B y fuera cu tambe algun substancia cu ta ser crea door Broil cu ta canceroso.

MICROWAVE

Contrario na loke hopi ta kere, Microwave ta basta safe pa uza y algun estudio a mustra ccu por ehempel Microwave ta e miho manera pa retene anti oxidantenan den garlic y mushroom. Mas o menos 20 pa 30% di Vit C, ta bai perdi pa loke ta berdura den MIcrowave cu ta hopi menos cu otro maneranan di cushina.

BAKING

Cushina den oven tambe ta un di e metodonan mas safe y mihor aunke pa via di e tempo cu ta tuma pa e cuinda cushina den oven, cumindanan cu ta contene Vit B, ta perde casi 40%.

STIR FRY

Uzando kisas un bon zeta, e metodo aki ta ser considera uno bon debi cu e tempo cu e cuminda ta ser cushina, ta cortiku y no ta uza awa.

HASA

Hasa cuminda ta dune un dushi sabor y hasando den un bon zeta, ta pasa e test pero evita hasa salmao of tuna..pues cumindanan cu ta contene hopi Omega .

STEAM

Sin duda un di e mihorr maneranan pa cushina. Aki un porccentahe halto di e nutrientenan ta keda preserva.

TA CUA LECHI SI TA BON MI BEBE ?

Awendia derepente tin jen sorto di lechi. Un par di anja pasa, ta lechi baka so nos tawa conoce y cual awendia nos sa cu no ta e mihor lechi pa nos ser humano bebe!!!
E bon ta si cu awor tin lechinan muchu mas saludabel. Hasta esnan cu ta Lactose Intolerant por bebe cierto tipo di lechi sin problema.
Ban wak algun di e lechinan cu tini awor :

LECHI DI CASHEW (cashew milk)

Esnan cu no por cu lechi soya of di baka, por purba lechi cashew. Su valor nutritivo ta casi mescos cul lechi almendra (almond milk). By the way, bo mes por traha bo lechi cashew fresco na cas.

LECHI COCO

Traha y saka di e coco, lechi coco no ta algo pa bo bebe puru pero si bo por pone den bo te of koffie. Si ta cumpra bo tei cumpre den supermercado, wak pa e version sin suku of sin suku anjadi.

LECHI KABRITO

Lechi Kabrito ta contene 9 gram di Lactosa compara cu 12 di Baka y tin un struktura diferente pa loke ta Proteina. Esaki ta haci Lechi Kabrito mas digestionabel pa esnan cu ta Lactose Intolerant. Lechi Kabrito ta contene mas Potasio, Calcio, Magnesio y Vit A y C.
Lechi Soya tambe ta un bon escohencia basta e ta fortifika cu Vit D, Organico y NON GMO. Otro lechinan cu ta tremendo pa bebe, ta lechi Almond y Hemp milk.



ULTIMO DIA PA PARTICIPA FRISKIES TA REGALA BO UN AÑA GRATIS DI CUMINDA PA BO PUSHI Y CAT TREE CONDOS PA BO PUSHI BIBA DEN STYLE

ORANJESTAD: Friskies® ta conoci pa ofrece un linea completo di cuminda balansa y delicioso pa pushi, cu ta inclui mas di 35 diferente variedad di producto den bleki, saco y hasta un linea di snacks pa deleita e pushi di mas concenti.

E aña aki Friskies y su distribuidor Compra Ltd a presenta un campaña unda ta busca un ganador cu lo ricibi un aña gratis di cuminda pa su pushi y un Cat Tree Condo, cual ta un cas luhoso pa pushi, di 5 piso na unda e pushi ganador por hunga, relax y drumi na su smak.

Diamars, 31 di October ta ultimo dia pa participa den e campaña di Friskies, bo mester djis cumpra Afl. 15,- den productonan di Friskies, skirbi bo nomber, adres y telefon tras di e recibo original cu descripcion di producto y deposita esaki den e caha promocional situa na cualkier punto di benta of na Compra Ltd.

Pa informa consumidornan di e campaña e team di Friskies a bishita diferente punto di benta den tur districto di nos isla entregando premio instantaneo na clientenan cu ta busca solamente e miho pa nan pushi y ta escohe e marca Friskies.















PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 2 DI NOVEMBER 2017

COMPILA:
DIARANSON 01 DI NOVEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIARANSON ANOCHI: PARSIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA
DEN MARDUGA I DIAHUEBS: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:13 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:33 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION ENTRE NOORDOOST Y OOST;
FORSA 3 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO)
DEN DIA POSIBLEMENTE BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DURANTE PROXIMO 24 ORA, LO NO BAI TINI CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TA REINA ACTUALMENTE.
ATMOSFERA REGIONAL TA CONTENE SUFICIENTE
HUMEDAD I ESAKI LO PONE TEMPORALMENTE MAS NUBIA FORMA. PA E MOTIBO AKI
POR SPERA UN AWACERO LOCALMENTE RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 4 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 25 / -.-

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST-NOORDOOST I MODERA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

Rumannan un feliz dia y cu Dios drama su amor y paz den cada curazon.

ORACION DI DIA

Nos bida ta den man di Dios. Cada dia di nobo nos kier gradici Bo pa e don di bida cu Bo ta regala nos. Dios Tata Todopoderoso Bo ta felicidad di tur cu ta kere den Bo.
Awe Iglesia ta conmemora tur nos defuntonan, esnan cu a bai nos dilanti den fe, cu a funda nan bida yen di speranza riba Dios. Hesus pa medio di su morto a trece salbacion. Hesus a triunfa riba morto y despues a drenta den Reino di Dios. Hesus mes a bisa :"Ami ta e resureccion y bida ; esun cu kere den Mi, lo biba asta si e muri. Y niun hende cu tin bida eterno, lo no muri nunca mas. " (Hn. 11, 25-26) Nos ta pidi Bo pa haci cu Bo sirbidonan defunto por tuma parti den su victoria. Laga cu nan por contempla eternamente Abo, kende ta nan Creador y Salbador. Demostra Bo misericordia na Bo sirbidonan defunto y laga esnan cu a profesa e misterio di nos salbacion ricibi legria eterno. Esaki nos ta pidi Bo pa medio di Cristo , nos Señor . Amen.

COMISION DI SANTANA NOORD

Comision di Santanan Noord ta invita parokianonan di Noord pa asisti diahuebs dia 2 di november, Dia di Tur Defunto, pa 5:30 'or atardi na e resamento di Santo Rosario den Santana di Noord.
Tambe ta anuncia cu santana lo ta habri henter dia diahuebs 2 di november y diabierna dia 3 di november proximo pa famia por drecha e grafnan di nan sernan keri cu a bay sosega. Tambe lo tin un santo Sacrificio di Misa pa 6:30 'or atardi den misa Santa Anna na Noord.

Un y tur ta bon bini.

PARTICIPACION DI MISA DI DAKOTA:

Rev. Pastoor Daniel Szpila ta participa cu riba e dianan 1 di november, Tur Santo, y 2 di november tur defunto lo tin Santo Sacrificio di MIsa pa 8'or di mainta y 7'or di anochi na Cas Parokial La Birgen di Fatima Dakota. Por fabor tuma bon nota di esaki.
Atentamente; Glenda Krozendijk - Kock.

ORACIÓN PARA HOY

HOY, 2 DE NOVIEMBRE DE 2017

Que el mensaje de Cristo permanezca siempre en ustedes con todas sus riquezas. Instrúyanse y amonéstense unos a otros con toda sabiduría. Con corazón agradecido canten a Dios salmos, himnos y cantos espirituales. Col 3:16

Querido Padre celestial, te buscamos a ti y a tu reino. Nos reunimos para escuchar tu Palabra y así fortalecer nuestras vidas y nuestra relación con los demás. Queremos mantener firme la creencia de que en todo lo que existe por pequeño o grande que sea, se está realizando tu voluntad y que todavía podemos experimentar una nueva aparición de tu gloria en la tierra. Así, entonces las preocupaciones terrenales ya no nos atormentarán ni nos dejarán rendidos, todo será nuevo y las cosas celestiales nos rodearán, conforme a tu buena, misericordiosa y perfecta voluntad. Amén.

IPA ta presenta e programa di su open dag



Diasabra dia 4 di november 2017 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. E actividad ta di 10or di mainta te 2or di atardi y ta tuma luga na IPA. E programa di e Dia Publico lo ta uno hopi varia.

Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin exposicion di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y e estudio di Movecion y Salud.

Di e manera aki por haya un bista general di e materianan cu bo lo ricibi durante e estudio, tambe kico ta e expectativanan cu IPA tin pa e studiantenan potencial. Alabes lo tin exposicion di IPA su Centro pa Desaroyo Profesional y Continuo.

Aki lo por mira diferente proyecto, entre otro: Blendid Learning VO/BO, Conscious Discipline y Scol Multilingual. E biblioteca di IPA lo ta habri y lo tin varios buki educativo pa mucha na benta. Lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.

Inscripcion

Pa aña academico 2018-2019 lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento y Bachelor Hulandes. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba, copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4.

E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. E estudio di Master Educational Needs ta pa e personanan cu ya caba ta eherce e profesion di maestro di enseñansa basico y avanza.

Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes.

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Nochi di pelicula na Catedral San Francisco di Asis SAN MARTIN DE PORRES

Diabierna 3 di NOVEMBER, 2017

Enconexcion cu e fiesta di San Martin de Porres:

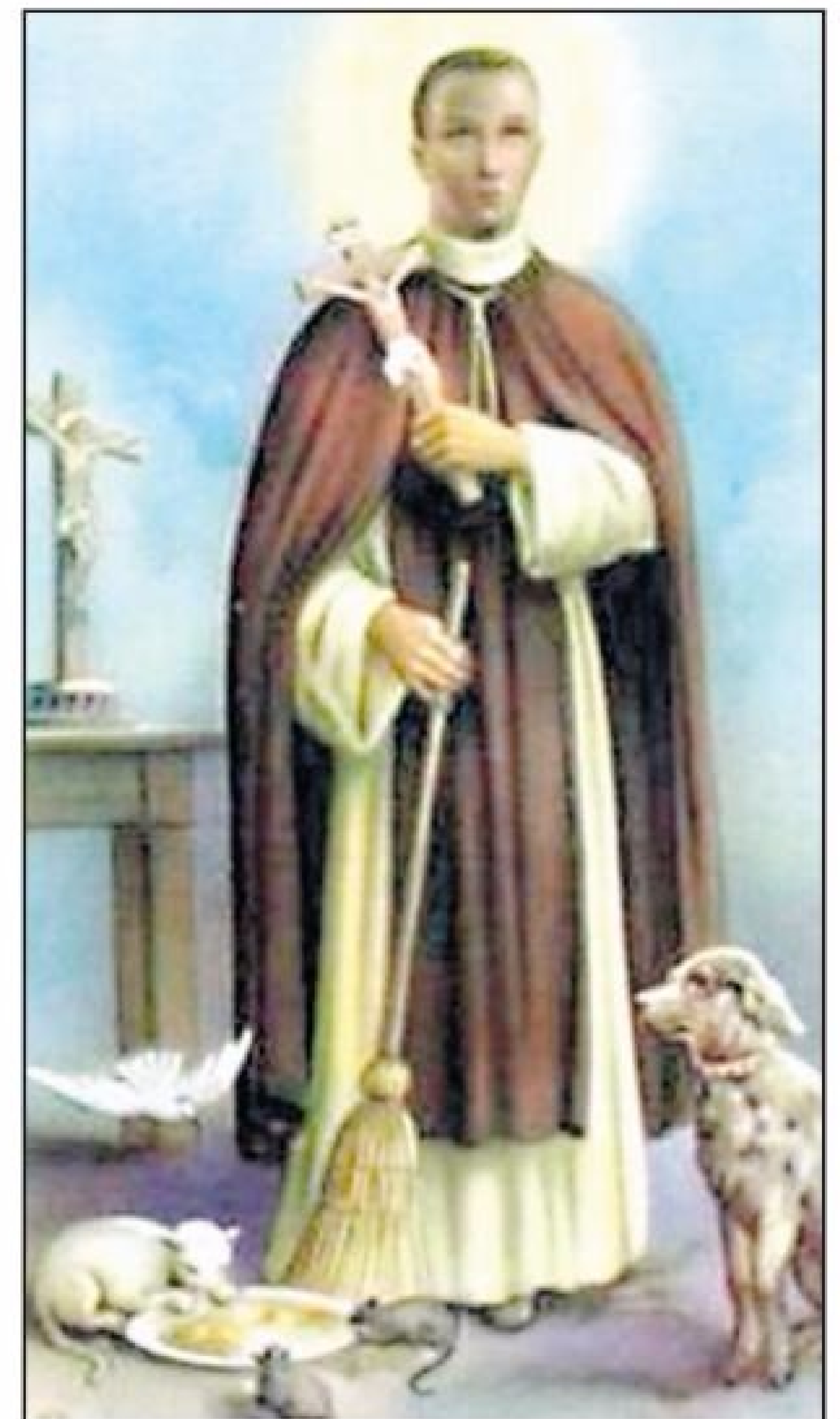
Nos ta haci un invitacion special pa tur parokiano di Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber un pelicula basa riba bida di San Martin de Porres.

E titulo di e PELICULA: Fray Escoba
Esaki ta bai tuma lugar diabierna dia 3 di november, 8:15 P.M. - den hofi di Mama Maria pa nort di nos misa.

San Martin de Porres a nace 9 december, 1579 na Peru y a muri 3 di novemer 1639. Martin ta yiu ilegitimo di un noble Spaño, "Don Juan de Porres" y Ana Velázquez, un esclava liber,desendiente di Panama.Martin tawata tin un ruman muher "Juana".

Nan tata a bandona nan dos aña despues cu e ruman a nace. Mama di Martin a traha masha duro como cria pa por a mantene su yiunan.

Rumannan boso tur ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula den hofi di Mama Maria.



Gradicimento/ Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon na fayecimento y despedida y entiero di nos casá y mama stima:



Francisca "Frani" Franken- Boekhoudt

Nos gradicimento special pa Omar Franken, sra. Lula y sr. Elio, sra. Pilar y sr. Carlos, Lena y Herbert Domacassé, Clinica San Ignacio(Colombia), tur Arubianonan na y trahadornan di Hotel Viaggio (Colombia), Pastor Toti Fuentebello, sra. Jazz Angela (DOW), Fundashon Conseho Parokial Paradera y Centro Caiquetio, Ex- coleganan na Horacio Hospitaal, Napa Auto Parts ABC, Gerencia y Personal di CMB, tur famia, amistadnan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar Diahuebs 2 november Dia di Defunto 17:30or na Santana na Paradera, Diabierna 3 november y Dialuna 6 november 2017 7'or di anochi na misa Sta. Filomena na Paradera.
Na nomber di su casa, su yiunan y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece:



Maria Croes-Croes

*14-05-1922 – †31-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador,
min'tinfalta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Leonida T. Davelaar-Wah
Mihor conoci como:" Nilda, Leo, Amoei"
***22-04-1929 †30-10-2017**

Na nomber di su:

Yiunan: MariellaSnijders
Igmar y Natasha Davelaar
Michael y Delilah Davelaar
Renata y Jos Koster
Maneraunyiu: Richard y Melinda
Milagros Duran
Nieto(a)nan: Jaidey, Steffan, Stephanie, Andy, Curley, Keith, Eugenie, Jossy, Darryl, Alexina

Bisanieto(a)nan: Owen, Xy-Lin, Yay-Xue, Devon, Xavi, Austin, Andrew, Dante

Rumannan: Lourdes (Akam), Zaida (Alang), Stella (Baby)

Maneraunruman: Rebecca Merced

Subrino(a)nan: Hubert, Earl, Cletis, Louella, Patrick, Chichi, Fito, Chayo, Tutu, Teng, Lenny

Primo y primanan: Celedonio (Don) y famia, Francisco (Bubu) y famia, Omelia y famia, Hugo y famia, Henky y famia

Bon amiganan: Gerda, Anna Richardson, Grace y MagrietDupersoy, Ursula, Clara, Ofelia, Rene, Maina

Bisiñanan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Demas famianan:Davelaar, Snijders, Koster, Rog, Werleman, Palm, Pietersz, Berry, Bouwer, Jansen, v/d Biezen, Betrian, Auwerda, Merced, Hernandez, Martilia, Verschuur, wever, Bello, Geerman, Paskel, Paesch, Pantoflet, Lioe a Tjam, Sumaru, Heinz y Cangieter.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 03 November 2017 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi naMisa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 02 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

RESULTADO DIARAZON NOV 1 DI MERDIA	RESULTADO DIARAZON NOV 1 DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2024	Sorteo # 6319
7643	4165
5964	8156
3375	6606
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2024	Sorteo # 5363
9434	6756
1OFF	1OFF
Sorteo # 80	Sorteo # 68
2794	9250
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2024	Sorteo # 4122
6895	9764
Capricornio	Aquario

LOTTO DI DIA: 03-05-16-24-26

LOTTO 5: 03-11-19-25-35-H13

DIARIO:	CORSOU:
8682	7854
4501	7599
8167	0448

SUPER 4 5674

TA BENDE

"TUBO di HERO pa COLGA PAÑA"

2m(halto)1m(hancho) pa 5 cabuya.

Hero "Heavy Duty"

ALF:200,=

Yama: 5697787.



TA BENDE

BBQ GRILL, duradero, "Made in Aruba" AFL:250,= Info jama: 5697787.



NESTOR tin su cuminda di Pasco diadomingo 12 di November

Ham di Pasco, Lomito, Roast beef, 1/4 chicken cu su reyeno di carni mula, Ayaca, Aroz con pollo, Salada di batata, Salada di galiña, Soppi carne, Y bbq tambe

Bo mes ta traha bo Plato cu bo ta desea di come.
Por haci pedido na 569- 0131.

TA BENDE

FABULOSO BENZ HATCH BACK

Automatic. Den bon condicion
Ta garantiza duracion di motor
Call 569 - 4343 for more information .

Only 8000 Aruban fl Negotiable.



Aruban Deals-

all vehicles are in good condition .
engine garanteed or your money back !!

wrangler
only 3500 florns.
year 95. & wrangler 2005 color red with AC only 7500 florins



Built Your Dream 2014
full equipped for only 8800 florins---



Corolla 2006
ac .autm. for only 6500 fl today





Picanto 2007
ac.autm. for only 7500fl negotiable



Kia 2400 DIesel
only 3500 fl

Sonata 2016
we Finance you today
call 5694343 for info.



we finance you today call 5694343

Honda Hrv 2016



we finance you today the honda 2016 or the sonata 2016